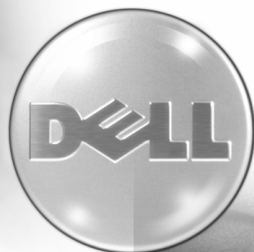


Dell™ Inspiron™ 2600 y 2650

# Guía del propietario



Modelo PP04L



[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)

Dell™ Inspiron™ 2600 y 2650

# Guía del propietario



# Sugerencias, avisos y precauciones



**SUGERENCIA:** una SUGERENCIA proporciona información importante que le ayudará a utilizar el ordenador de la mejor manera posible.



**AVISO:** un AVISO indica la posibilidad de daños en el hardware o pérdida de datos y explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** una advertencia de PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños en la propiedad, lesiones corporales o incluso la muerte.

## Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de las abreviaturas y los acrónimos, consulte el glosario en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.**

**© 2002 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *DellNet*, *AccessDirect*, *TrueMobile*, *DellPlus*, *Inspiron*, *Dell Precision*, *Dimension*, *OptiPlex* y *Latitude* son marcas registradas de Dell Computer Corporation; *Intel*, *Pentium* y *Celeron* son marcas registradas de Intel Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas registradas de Microsoft Corporation; *EMC* es una marca registrada de EMC Corporation; *ENERGY STAR* es una marca registrada de la U.S. Environmental Protection Agency. Como socio de ENERGY STAR, Dell Computer Corporation ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR en cuanto a eficacia energética.

En este documento pueden citarse otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

**Modelo PP04L**

**Noviembre de 2002    P/N 7G706    Rev. A02**

# Contenido

<b>PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>9</b>
General . . . . .	9
Alimentación . . . . .	10
Batería . . . . .	11
Viajes en avión . . . . .	12
Instrucciones EMC . . . . .	12
<b>Cuando utilice el ordenador</b> . . . . .	<b>13</b>
Hábitos ergonómicos en informática . . . . .	14
Cuando manipule el interior del ordenador . . . . .	14
Protección contra descargas electrostáticas . . . . .	15
Cómo desechar las baterías . . . . .	16

## 1 Instalación y utilización del ordenador

<b>Descripción del ordenador</b> . . . . .	<b>18</b>
Vista frontal . . . . .	18
Vista lateral izquierda . . . . .	22
Vista lateral derecha . . . . .	24
Vista posterior . . . . .	25
Vista inferior . . . . .	28
<b>Configuración de una impresora</b> . . . . .	<b>29</b>
Cable de la impresora . . . . .	29
Conexión de una impresora paralelo . . . . .	29
Conexión de una impresora USB . . . . .	31
<b>Transferencia de información a un ordenador nuevo</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Configuración de una red particular y una red de oficina</b> . . . . .	<b>33</b>

<b>Conexión a Internet</b> . . . . .	<b>33</b>
Configuración de la conexión a Internet . . . . .	34
<b>Copia de CD</b> . . . . .	<b>35</b>
Uso de Easy CD Creator Basic . . . . .	36
Uso de discos CD-R o CD-RW vacíos . . . . .	36
Sugerencias útiles . . . . .	36
Cómo copiar un CD . . . . .	37
<b>Cómo encender el ordenador</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Cómo apagar el ordenador</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Cómo cerrar la sesión</b> . . . . .	<b>39</b>
Cambio rápido de usuario . . . . .	40
<b>Uso del teclado y la superficie táctil</b> . . . . .	<b>41</b>
Botones Dell™ AccessDirect™ . . . . .	41
Teclado numérico . . . . .	42
Métodos abreviados de teclado . . . . .	43
Superficie táctil . . . . .	45
<b>Dispositivos protectores de la alimentación</b> . . . . .	<b>46</b>
Supresores de sobrevoltaje . . . . .	47
Acondicionadores de línea . . . . .	47
Sistemas de alimentación ininterrumpida . . . . .	48

## 2 Solución de problemas

<b>Búsqueda de soluciones</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>Cómo acceder a la ayuda</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>Problemas con la alimentación</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>Mensajes de error</b> . . . . .	<b>54</b>

<b>Problemas con el vídeo y la pantalla</b> . . . . .	<b>55</b>
Si la pantalla aparece en blanco . . . . .	55
Si resulta difícil leer la pantalla . . . . .	56
Si sólo se puede leer parte de la pantalla . . . . .	57
<b>Problemas con el sonido y los altavoces</b> . . . . .	<b>57</b>
Si tiene problemas con los altavoces integrados . . . . .	57
Si tiene problemas con los altavoces externos . . . . .	58
<b>Problemas con la impresora</b> . . . . .	<b>59</b>
<b>Problemas con el módem y con la conexión a Internet</b> . . . . .	<b>60</b>
<b>Problemas con el escáner</b> . . . . .	<b>62</b>
<b>Problemas con la PC Card</b> . . . . .	<b>62</b>
<b>Problemas con la superficie táctil o el ratón</b> . . . . .	<b>63</b>
<b>Problemas con el teclado externo</b> . . . . .	<b>64</b>
<b>Caracteres no esperados</b> . . . . .	<b>65</b>
<b>Problemas con las unidades</b> . . . . .	<b>65</b>
Si no puede guardar un archivo en una unidad de disquete . . . . .	65
Si no puede reproducir un CD, CD-RW o DVD . . . . .	66
Si no puede expulsar la bandeja de la unidad de CD, CD-RW o DVD . . . . .	67
Si oye un sonido de roce o chirrido inusual . . . . .	67
Si la unidad de CD-RW deja de grabar . . . . .	67
Si tiene problemas con una unidad de disco duro . . . . .	67
<b>Problemas con la red</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Problemas generales con los programas</b> . . . . .	<b>69</b>
Un programa se bloquea . . . . .	69
Un programa no responde . . . . .	69
Aparece una pantalla de color azul . . . . .	69
Aparecen mensajes de error . . . . .	69

<b>Problemas con el correo electrónico</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Si se moja el ordenador</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Si el ordenador se cae o resulta dañado</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Solución de otros problemas técnicos</b> . . . . .	<b>72</b>
<b>Reinstalación de controladores y utilidades</b> . . . . .	<b>72</b>
Reinstalación de los controladores del módem y de red . . . . .	74
Uso de la función Volver al controlador anterior . . . . .	75
<b>Solución de incompatibilidades de software y hardware</b> . . . . .	<b>76</b>
<b>Uso de la función Restaurar sistema</b> . . . . .	<b>77</b>
Creación de un punto de restauración . . . . .	78
Restauración del ordenador a un estado operativo anterior . . . . .	79
Cómo deshacer la última restauración del sistema . . . . .	80
<b>Reinstalación de Microsoft Windows XP</b> . . . . .	<b>80</b>
Antes de reinstalar . . . . .	80
Reinstalación de Windows XP . . . . .	81
Reinstalación de controladores y software . . . . .	83

### 3 Adición y sustitución de piezas

<b>Extracción de la batería</b> . . . . .	<b>86</b>
<b>Instalación de la batería</b> . . . . .	<b>86</b>
<b>Adición de memoria</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>Adición de una tarjeta de módem</b> . . . . .	<b>91</b>
<b>Cómo volver a colocar la unidad de disco duro</b> . . . . .	<b>93</b>
Devolución de una unidad de disco duro a Dell . . . . .	96

## 4 Apéndice

<b>Especificaciones</b> . . . . .	<b>98</b>
<b>Configuración estándar</b> . . . . .	<b>105</b>
Visualización de las pantallas de configuración del sistema . . .	105
Pantallas de configuración del sistema . . . . .	105
Opciones utilizadas habitualmente . . . . .	106
<b>Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)</b> . . . . .	<b>107</b>
Definición de software y dispositivos periféricos “instalados por Dell” . . . . .	107
Definición de software y dispositivos periféricos “de terceros” . . . . .	108
<b>Devolución de artículos para reparación bajo garantía o abono</b> .	<b>108</b>
<b>Cómo ponerse en contacto con Dell</b> . . . . .	<b>109</b>
<b>Información sobre normativas</b> . . . . .	<b>127</b>
Información de la NOM (sólo para México) . . . . .	128
<b>Garantías limitadas y política de devolución</b> . . . . .	<b>129</b>
Garantía limitada para EE. UU. . . . .	129
Política de devolución “Satisfacción total” (sólo para EE. UU.) . . . . .	133
Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe) . . . . .	133
Declaración de garantía de Intel® únicamente para procesadores Pentium® y Celeron® (sólo para EE. UU. y Canadá) . . . . .	135
<b>Índice</b> . . . . .	<b>137</b>





## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad**

Aplique las siguientes pautas de seguridad para garantizar su seguridad personal y proteger el equipo y el entorno de trabajo frente a posibles daños.

### **General**

- No intente reparar el ordenador usted mismo a menos que sea un técnico experto. Siga estrictamente las instrucciones de instalación.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de CA, asegúrese de que el valor nominal en amperios de los productos enchufados al alargador no sobrepasa el valor nominal en amperios de éste.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas o rejillas de ventilación del ordenador. Si lo hace, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica debidos a un cortocircuito en los componentes internos.
- Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín de transporte o un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.
- Mantenga alejado el equipo de los radiadores u otras fuentes de calor. Asimismo, no bloquee las rejillas de ventilación. Evite colocar papeles bajo el equipo; no coloque el ordenador en una unidad empotrada en la pared ni sobre una cama, un sofá o una alfombra.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, como un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la ventilación; no utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- Es posible que el adaptador de CA se caliente durante el funcionamiento normal del ordenador. Tenga cuidado al manipular el adaptador mientras utiliza el ordenador o inmediatamente después.
- No utilice el ordenador portátil con la base en contacto directo con la piel durante periodos prolongados de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o incluso quemaduras.
- No utilice el ordenador en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, una piscina o en un sótano con humedad.
- Si el ordenador incluye un módem integrado u opcional (PC Card), desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta con aparato eléctrico para evitar el riesgo potencial de descarga eléctrica producida por un rayo a través de la línea telefónica.

## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta con aparato eléctrico. No utilice el ordenador durante una tormenta con aparato eléctrico a menos que previamente se hayan desconectado todos los cables y el ordenador funcione con la alimentación proporcionada por la batería.
- Si el ordenador incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe tener un tamaño mínimo de 26 AWG (American wire gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones).
- Antes de abrir la cubierta del módulo de memoria, de la minitarjeta PCI o del módem, situada en la parte inferior del ordenador, desconecte todos los cables de las tomas de corriente y desenchufe el cable telefónico.
- Si el ordenador incluye un conector de módem RJ-11 y un conector de red RJ-45, introduzca el cable telefónico en el conector RJ-11 en lugar de hacerlo en el conector RJ-45.
- Las PC Card pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al extraer las PC Card después de un funcionamiento prolongado.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la toma de corriente. Limpie el ordenador con un paño suave humedecido con agua. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol que puedan contener sustancias inflamables.

### **Alimentación**

- Utilice únicamente el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el ordenador a una toma de corriente, asegúrese de que el valor nominal de voltaje y la frecuencia del adaptador de CA coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.
- Para interrumpir la alimentación del ordenador, apáguelo, quite la batería y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.
- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables pueden estar equipados con enchufes de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni extraiga la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador, debe elegir el tipo apropiado, de dos o tres clavijas, para conectarlo al cable de alimentación del adaptador de CA.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no se encuentre en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.



## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. En algunas regletas de enchufes es posible introducir incorrectamente el enchufe. La introducción incorrecta del enchufe puede provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de descarga eléctrica o incendio. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la regleta de enchufes.

### **Batería**

- Utilice sólo las baterías de Dell™ que se han aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de baterías puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- No transporte la batería en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante puede provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños en la batería, fuego y quemaduras.
- La batería puede suponer un riesgo de quemaduras si no se manipula correctamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado al manipular baterías dañadas o que gotean. Si la batería está dañada, el electrolito de las celdas puede gotear y causar lesiones corporales.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No almacene ni deje el ordenador ni la batería cerca de fuentes de calor, como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor, ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Al alcanzar una temperatura excesiva, las celdas de la batería pueden explotar.
- No tire la batería del ordenador al fuego ni la deseche junto con la basura doméstica. Las celdas de la batería pueden explotar. Deseche la batería agotada de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos. Deshágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.

## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad** *(continuación)*

### **Viajes en avión**

- Es posible que existan regulaciones de la FAA (Federal Aviation Administration, Administración Federal de Aviación) o regulaciones específicas de las líneas aéreas que sean aplicables a la utilización del ordenador Dell™ cuando se encuentre a bordo de un avión. Por ejemplo, dichas regulaciones y limitaciones pueden prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales que puedan realizar transmisiones internacionales mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas desde el interior de la aeronave.
  - Para cumplir mejor estas restricciones, si su ordenador portátil Dell está equipado con Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe desactivar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.
  - Además, el uso de dispositivos electrónicos personales, como los ordenadores portátiles, puede estar prohibido en un avión durante ciertas fases críticas del vuelo, por ejemplo, el despegue o el aterrizaje. Algunas líneas aéreas pueden considerar como fases críticas de vuelo aquéllas en las que el avión se encuentre por debajo de los 3.000 m. Siga las instrucciones específicas de la compañía aérea relativas a cuándo se pueden utilizar los dispositivos electrónicos personales.


### **Instrucciones EMC**

La utilización de cables de señal apantallados garantiza el mantenimiento de la clasificación EMC apropiada para el entorno de trabajo. Para impresoras paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell en el sitio Web [www.dell.com](http://www.dell.com).

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del ordenador, como un módulo de memoria. Para ello, toque una superficie metálica no pintada del panel de E/S del ordenador.

## Cuando utilice el ordenador

Observe las pautas de seguridad siguientes para evitar daños en el ordenador:

- Cuando prepare el ordenador para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
  - Cuando viaje, no facture el ordenador como equipaje. Puede pasar el ordenador por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el ordenador durante una inspección manual.
  - Cuando viaje con la unidad de disco duro extraída del ordenador, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si se realiza una inspección manual de la unidad, esté preparado para instalarla en el ordenador. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales.
  - Cuando viaje, no coloque el ordenador en los compartimentos superiores, donde puede deslizarse. Procure que no se le caiga el ordenador y no lo someta a ningún otro tipo de golpe o choque mecánico.
  - Proteja el ordenador, la batería y la unidad de disco duro de los factores medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
  - Si traslada el ordenador de un medio a otro donde la temperatura o la humedad sean muy distintas, puede producirse condensación en la superficie del ordenador o en su interior. Para evitar daños en el ordenador, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el ordenador.
-  **AVISO:** cuando traslade el ordenador de un sitio donde la temperatura sea baja a un entorno más cálido, o de un sitio donde la temperatura sea muy alta a un entorno más frío, espere a que el ordenador se adapte a la temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Cuando desenchufe un cable, tire del conector o del protector, y no directamente del cable. Cuando extraiga el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
  - Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, como un módulo de memoria, por los bordes, no por las patas.
  - Para evitar posibles daños en la placa base, antes de extraer un módulo de memoria de la placa base o desconectar un dispositivo del ordenador, apague el ordenador, desconecte el cable adaptador de CA y espere 5 segundos.

## Cuando utilice el ordenador *(continuación)*

- Limpie la pantalla con un paño suave limpio y agua. Humedezca el paño con el agua y, después, páselo por la pantalla en una sola dirección, de arriba abajo. Elimine la humedad de la pantalla rápidamente y manténgala seca. La exposición prolongada a la humedad puede dañar la pantalla. *No limpie la pantalla con líquido limpiacristales.*
- Si el ordenador se moja o resulta dañado, siga los procedimientos descritos en “Si se moja el ordenador” en la página 70. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que su ordenador no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte la página 109 para localizar la información de contacto correcta).

### Hábitos ergonómicos en informática

 **PRECAUCIÓN:** el uso inadecuado o prolongado del teclado puede resultar nocivo.


 **PRECAUCIÓN:** mirar la pantalla durante un periodo de tiempo prolongado puede producir fatiga visual.


Para su mayor comodidad y eficiencia, tenga en cuenta las pautas ergonómicas que se proporcionan en el archivo de ayuda *Procedimientos* cuando instale y utilice el ordenador. Para acceder al archivo de ayuda *Procedimientos*, consulte la página 52.

Este ordenador portátil no está diseñado para su uso continuado como equipo de oficina. Para utilizarlo durante periodos prolongados de tiempo en una oficina, Dell recomienda conectar un monitor y un teclado externos.

### Cuando manipule el interior del ordenador

Antes de extraer o colocar módulos de memoria, minitarjetas PCI o módems, lleve a cabo los siguientes pasos en la secuencia especificada.

 **AVISO:** la única ocasión en la que deberá acceder al interior del ordenador es cuando instale módulos de memoria, una minitarjeta PCI o un módem.

 **AVISO:** apague el ordenador y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo o extraer un módulo de memoria, una minitarjeta PCI o un módem para evitar dañar la placa base.

- 1 Apague el ordenador y todos los dispositivos conectados.
- 2 Desconecte el ordenador y los dispositivos de las tomas de corriente eléctrica para reducir el riesgo de lesiones corporales o descarga eléctrica. Desconecte también del ordenador las líneas telefónicas o de telecomunicaciones.
- 3 Extraiga la batería principal del compartimento para la batería y la segunda batería (si es necesario) del compartimento para módulos.

## **Cuando utilice el ordenador *(continuación)***

- 4 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar del panel de E/S en la parte posterior del ordenador.

Mientras trabaja, toque de vez en cuando el panel de E/S para disipar la electricidad estática que pueda dañar los componentes internos.

### **Protección contra descargas electrostáticas**

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del ordenador, como un módulo de memoria. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar del panel de E/S del ordenador.

Mientras manipule el interior del ordenador, toque periódicamente un conector de E/S para descargar la energía estática que se haya podido acumular en su cuerpo.

Asimismo, puede realizar lo siguiente para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el ordenador. No olvide descargar la electricidad estática de su cuerpo justo antes de abrir el embalaje antiestático.
- Cuando transporte un componente sensible a la electricidad estática, colóquelo primero en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles a la electricidad estática en un área libre de ésta. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco o mesa de trabajo.



## Cuando utilice el ordenador *(continuación)*



### Cómo desechar las baterías

El ordenador utiliza una batería de iones de litio y una batería tipo botón. Para obtener instrucciones sobre cómo sustituir la batería de iones de litio del ordenador, consulte la sección correspondiente de la documentación del ordenador Dell. La batería de tipo botón es de larga duración, y es muy posible que nunca necesite reemplazarla. Sin embargo, si alguna vez necesita cambiarla, el proceso deberá llevarlo a cabo una persona del servicio técnico autorizado.

No deseche las baterías con la basura doméstica. Póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos para averiguar dónde se halla el contenedor de baterías más cercano.

SECCIÓN 1
-----------

# Instalación y utilización del ordenador

---

Descripción del ordenador

Configuración de una impresora

Transferencia de información a un ordenador nuevo

Configuración de una red particular y una red de oficina

Conexión a Internet

Copia de CD

Cómo encender el ordenador

Cómo apagar el ordenador

Cómo cerrar la sesión

Uso del teclado y la superficie táctil

Dispositivos protectores de la alimentación

# Descripción del ordenador

## Vista frontal



1	Seguro de la pantalla	7	Indicadores de estado del dispositivo
2	Pantalla	8	Unidad de disco duro
3	Botón Dell™ AccessDirect™	9	Altavoz
4	Indicadores de estado del teclado	10	Teclado
5	Superficie táctil	11	Botón de alimentación
6	Botones de la superficie táctil		

**SEGURO DE LA PANTALLA.** Mantiene la pantalla cerrada.




**PANTALLA.** Para obtener más información sobre cómo utilizar la pantalla en color, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

**BOTÓN DELL™ ACCESSDIRECT™.** Presione este botón para iniciar los recursos de formación y de asistencia técnica que Dell ha instalado en el ordenador.



**INDICADORES DE ESTADO DEL TECLADO.** Los indicadores luminosos verdes situados sobre el teclado actúan como se indica a continuación:

---

	Se enciende cuando el teclado numérico está activado.
	Se enciende cuando la función de letras mayúsculas está activada.
	Se enciende cuando la función de bloqueo de desplazamiento está activada.

---




**SUPERFICIE TÁCTIL.** La superficie táctil y sus botones ofrecen las mismas funciones que un ratón. Consulte la página 46 para obtener más información.


**BOTONES DE LA SUPERFICIE TÁCTIL.** Los botones de la superficie táctil ofrecen las mismas funciones que un ratón. Consulte la página 45 para obtener más información.



## INDICADORES DE ESTADO DEL DISPOSITIVO

---


 Se enciende cuando se enciende el ordenador o parpadea cuando éste se encuentra en modo de suspensión.

---


 Se enciende cuando el ordenador lee o graba datos.

 **AVISO:** para evitar que se produzcan pérdidas de datos, no apague nunca el ordenador si el indicador  parpadea.


---

 Se enciende de manera continua o parpadea para indicar el estado de carga de la batería.

---

Si el ordenador está conectado a una toma de alimentación eléctrica, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Luz verde continua: la batería está cargada totalmente.
- Luz verde intermitente: la batería se está cargando.


Si el ordenador utiliza alimentación de la batería, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Apagado: la batería está cargada (o el ordenador está apagado).
- Luz naranja intermitente: la carga de la batería está baja.
- Luz naranja continua: la carga de la batería está muy baja.




**UNIDAD DE DISCO DURO.** Almacena software y datos.

**ALTAVOCES.** Para ajustar el volumen de los altavoces integrados, utilice los métodos abreviados de teclado del control de volumen. Para obtener más información, consulte la página 43.

**TECLADO.** El teclado incluye un teclado numérico y la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® . Para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado, consulte la página 43.

**BOTÓN DE ALIMENTACIÓN.** Presione este botón para encender el ordenador o para activar el modo de suspensión.

 **AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador mediante el procedimiento de cierre de Windows (consulte la página 39) en lugar de presionar el botón de alimentación.

Si el ordenador deja de responder, mantenga presionado el botón de alimentación hasta que el ordenador se apague totalmente (esto puede tardar varios segundos).


### Vista lateral izquierda



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Conectores de audio (2) |
| 2 | Conector de red         |
| 3 | Ranura para PC Card     |
| 4 | Unidad de disquete      |

## CONECTORES DE AUDIO

---

Conecte los auriculares o los altavoces al conector .


---

Conecte un micrófono al conector .

---



## CONECTOR DE RED

 **AVISO:** el conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. Para evitar daños en el ordenador, no conecte una línea telefónica al conector de red.



Conecta el ordenador a una red. Los indicadores luminosos del conector indican la actividad de las comunicaciones de red con cable e inalámbricas.

Para obtener información sobre cómo utilizar el adaptador de red, consulte la documentación en línea del adaptador de red incluida con el ordenador. Para acceder a las guías del usuario del dispositivo, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.



### **SUGERENCIA:**

el conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. No conecte una línea telefónica al conector de red.



**RANURA PARA PC CARD.** Admite una PC Card, como un módem o un adaptador de red. Incluye dos conectores que admiten diferentes tipos de PC Card, incluidos los módems y los adaptadores de red. El ordenador se entrega con un panel protector de plástico instalado en la ranura. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

**UNIDAD DE DISQUETE.** Lee y graba datos en disquetes.

## Vista lateral derecha



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Ranura para cable de seguridad |
| 2 | Unidad óptica fija             |

**RANURA PARA EL CABLE DE SEGURIDAD.** Sirve para conectar al ordenador un dispositivo antirrobo disponible en el mercado. Para obtener más información, consulte las instrucciones que se incluyen con el dispositivo.



**AVISO:** antes de comprar un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del ordenador.



**UNIDAD ÓPTICA FIJA.** Admite una unidad de CD, de DVD, de CD-RW o de CD-RW/DVD combinada.

### Vista posterior

➔ **AVISO:** para evitar daños en el ordenador, espere 5 segundos después de apagarlo y antes de desconectar un dispositivo externo.

⚠ **PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Si lo hace, podría dañar el ordenador o provocar un incendio.



1 Conector de módem

2 Conectores USB (2)

3 Conector PS/2

4 Conector de vídeo

5 Conector paralelo

6 Conector del adaptador de CA

7 Rejilla de ventilación

## CONECTOR DE MÓDEM

---



Conecte la línea telefónica al conector de módem. Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem, consulte la documentación en línea del módem incluida con el ordenador. Para acceder a las guías del usuario del dispositivo, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

## CONECTORES USB

---



Conecta dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora.

## CONECTOR PS/2

---



Conecta dispositivos compatibles con PS/2, como un ratón, un teclado o un teclado numérico externo.

Apague el ordenador antes de conectar o desconectar un dispositivo compatible con PS/2. Si no funciona, instale los controladores del dispositivo incluidos en el disquete o CD que se suministra con él y reinicie el ordenador.

## CONECTOR DE VÍDEO

---



Conecta un monitor externo. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.



### SUGERENCIA:

puede utilizar el teclado integrado y un teclado externo al mismo tiempo. Cuando se conecta un teclado PS/2 o un teclado numérico PS/2, se desactiva el teclado integrado.

## CONECTOR PARALELO

---

Conecta un dispositivo paralelo, como una impresora.



---

**CONECTOR PARA EL ADAPTADOR DE CA.** Conecte un adaptador de CA al ordenador. Puede conectar el adaptador de CA al ordenador independientemente de si está encendido o apagado.

**⚠ PRECAUCIÓN:** el adaptador de CA funciona con tomas de alimentación eléctrica de todo el mundo. No obstante, los conectores de alimentación y los enchufes múltiples varían de un país a otro. El uso de un cable incompatible o la conexión incorrecta del cable al enchufe múltiple o a la toma eléctrica puede dañar el equipo o provocar un incendio.

**➡ AVISO:** cuando desconecte el adaptador de CA del ordenador, sujete el conector (no el cable) y tire de él firmemente pero con cuidado, procurando no dañar el cable.



**REJILLAS DE VENTILACIÓN.** El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

**SUGERENCIA:** el ordenador pone en marcha los ventiladores cuando alcanza cierta temperatura. El ruido del ventilador es normal y no es indicativo de ningún problema en el mismo ni en el ordenador.

**PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

### Vista inferior



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Bloqueo de la batería               |
| 2 | Pasador de liberación de la batería |
| 3 | Batería                             |
| 4 | Cubierta del módulo de memoria      |


**BLOQUEO DE LA BATERÍA.** Fija la batería.

**PASADOR DE LIBERACIÓN DE LA BATERÍA.** Presione el pasador de liberación para extraer la batería.

**BATERÍA.** Si tiene instalada una batería, puede utilizar el ordenador sin conectarlo a una toma de corriente. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

**CUBIERTA DEL MÓDULO DE MEMORIA.** Contiene los módulos de memoria. Consulte la página 87.

## Configuración de una impresora

 **AVISO:** complete la configuración del sistema operativo antes de conectar una impresora al ordenador.

Consulte la información de configuración en la documentación proporcionada con la impresora, en la que se describe cómo realizar las siguientes operaciones:


- Obtener e instalar controladores actualizados
- Conectar la impresora al ordenador
- Cargar el papel e instalar el cartucho de tóner o de tinta
- Ponerse en contacto con el fabricante para obtener asistencia técnica

### Cable de la impresora

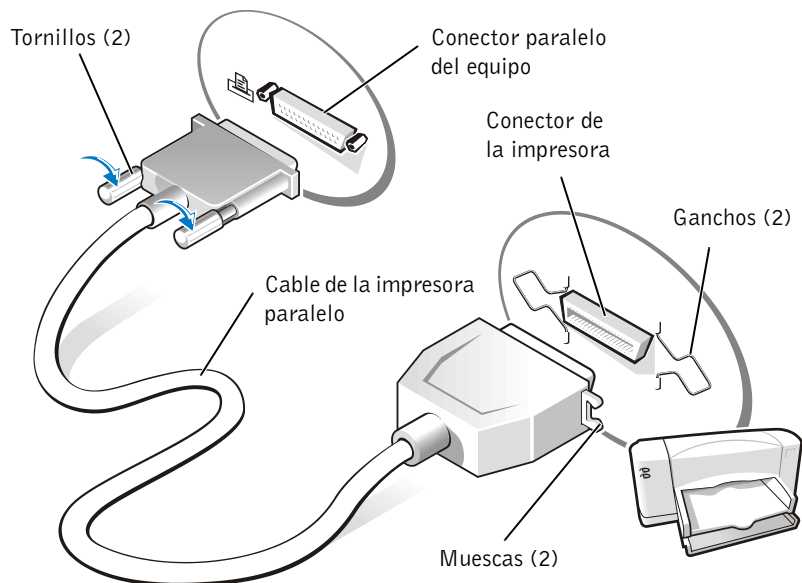
La impresora se conecta al ordenador mediante un cable USB o paralelo. Es posible que la impresora se entregue sin ningún cable, por lo que si adquiere uno por separado, asegúrese de que sea compatible con la impresora. Si ha adquirido un cable de la impresora al mismo tiempo que el ordenador, es posible que el cable se incluya en la caja del ordenador.

### Conexión de una impresora paralelo

- 1 Complete la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2 Apague el ordenador (consulte la página 39).

 **AVISO:** utilice un cable paralelo de 3 m como máximo para obtener mejores resultados.

- 3 Conecte el cable de la impresora paralelo al conector paralelo del ordenador y apriete los dos tornillos. Conecte el cable al conector de la impresora y encaje los dos ganchos en las dos muescas.



- 4 Encienda la impresora y luego encienda el ordenador. Si aparece la ventana **Asistente para agregar nuevo hardware**, pulse **Cancelar**.
- 5 Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.

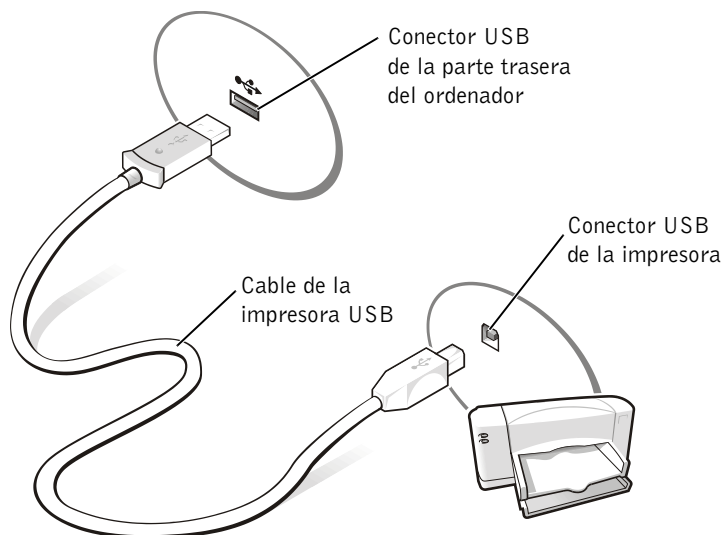
## Conexión de una impresora USB

- 1 Complete la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2 Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.
- 3 Conecte el cable de la impresora USB a los conectores USB del ordenador y de la impresora. Los conectores USB sólo admiten una posición de encaje.



### **SUGERENCIA:**

puede conectar dispositivos USB mientras el ordenador está encendido.





## Transferencia de información a un ordenador nuevo

Windows XP proporciona el **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, que permite transferir datos (por ejemplo, mensajes de correo electrónico, tamaños de ventanas, configuraciones de barras de herramientas y marcadores de Internet) de un ordenador a otro. En primer lugar, debe recopilar los datos del ordenador de origen y, a continuación, importar dichos datos en el ordenador nuevo.

Si el ordenador de origen utiliza otro sistema operativo Windows, puede ejecutar el asistente desde el CD *Operating System* (Sistema operativo) de Windows XP o desde un disquete creado en un ordenador que ejecute Windows XP. Puede transferir los datos al ordenador nuevo a través de una red. También puede almacenarlos en un medio extraíble, como por ejemplo un disquete o un CD grabable.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, pulse **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Qué equipo es éste?**, seleccione **Equipo nuevo** y pulse **Siguiente**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

# Configuración de una red particular y una red de oficina

Windows XP ofrece el **Asistente para configuración de red**, que le guiará en el proceso de compartir archivos, impresoras o una conexión de Internet entre ordenadores en un entorno doméstico o de pequeña oficina.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Comunicaciones** y pulse **Asistente para configuración de redes**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, pulse **Siguiente**.
- 3 Seleccione la **lista de comprobación para crear una red**.
- 4 Realice las comprobaciones de la lista de verificación y los preparativos necesarios, y vuelva al **Asistente para configuración de red**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Conexión a Internet

Para conectarse a Internet, se necesitan un módem o una conexión de red y un proveedor de servicios de Internet (ISP), como por ejemplo, AOL o MSN. El ISP ofrecerá una o varias de las siguientes opciones de conexión a Internet:

- Conexiones telefónicas que proporcionan acceso a Internet a través de una línea telefónica. Las conexiones telefónicas son considerablemente más lentas que las conexiones ADSL y de módem por cable.
- Conexiones ADSL que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea telefónica existente. Con una conexión ADSL, se puede acceder a Internet y utilizar el teléfono en una sola línea simultáneamente.
- Conexiones de módem por cable que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea de TV por cable local.

Si utiliza una conexión telefónica, enchufe una línea telefónica al conector de módem del ordenador y a la toma de teléfono de la pared antes de configurar la conexión a Internet. Si utiliza una conexión ADSL o de módem por cable, póngase en contacto con su ISP para obtener instrucciones de configuración.



### **SUGERENCIA:**

al seleccionar el método de conexión **Este equipo se conecta directamente a Internet**, se activará el cortafuegos integrado incluido en Windows XP.



### **SUGERENCIA:**

los ISP y sus ofertas varían según el país.

## Configuración de la conexión a Internet

Para configurar una conexión para AOL o MSN:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse dos veces sobre el icono **MSN Explorer** o **AOL** en el escritorio de Windows®.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

Si no aparecen los iconos **MSN Explorer** ni **AOL** en el escritorio, o si desea configurar una conexión a Internet con un ISP diferente:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Internet Explorer**.  
Aparece el **Asistente para conexión nueva**.
- 3 Pulse **Conectarse a Internet**.
- 4 En la siguiente ventana, pulse en la opción correspondiente:
  - Si no tiene ISP y desea seleccionar uno, pulse **Elegir de una lista de proveedores de servicios Internet (ISP)**.
  - Si ha obtenido información de configuración del ISP pero no ha recibido un CD de configuración, pulse **Establecer mi conexión manualmente**.
  - Si tiene un CD, pulse **Usar el CD que tengo de un proveedor de servicios Internet (ISP)**.

- 5 Pulse **Siguiente**.

Si ha seleccionado **Establecer mi conexión manualmente**, vaya al paso 6. De lo contrario, siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

- 6 Pulse en la opción correspondiente en **¿Cómo desea conectar a Internet?** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 7 Utilice la información de configuración proporcionada por el ISP para realizar la configuración.

Si tiene problemas para conectarse a Internet, consulte la página 60. Si no puede conectarse a Internet pero anteriormente sí que podía conectarse, es posible que el ISP haya interrumpido el servicio. Póngase en contacto con su ISP para comprobar el estado de servicio o intente conectarse más tarde.



### **SUGERENCIA:**

si no sabe qué tipo de conexión debe seleccionar, póngase en contacto con su ISP.

# Copia de CD


Esta sección sólo se refiere a los ordenadores que tienen un dispositivo de grabación de CD o DVD.


La información que contiene esta sección se basa en la documentación de Roxio Easy CD Creator Basic que se incluye con el ordenador. Para obtener instrucciones sobre cómo localizar dicha documentación, consulte la sección siguiente, “Uso de Easy CD Creator Basic”.


Para grabar CD, debe utilizar un software de grabadora de CD. Roxio Easy CD Creator Basic es el software de grabadora de CD incluido en este ordenador. Este software contiene los siguientes programas de proyecto necesarios para grabar CD especializados para diferentes tipos de usos:

- DirectCD permite formatear un disco CD-R o CD-RW vacío de manera que pueda utilizar el Explorador de Microsoft® Windows® para arrastrar archivos de datos y soltarlos en la unidad de CD-RW. Puede utilizar un disco CD-RW formateado con DirectCD como cualquier otra unidad de disco duro del ordenador, ya que los discos CD-RW son regrabables. Los discos CD-R pueden utilizarse con DirectCD, pero este tipo de dispositivo tiene limitaciones de sobregrabación. Para ver las diferencias entre los dispositivos de grabación, consulte “Uso de discos CD-R o CD-RW vacíos”.
- MusicCD permite grabar CD de música personalizados.
- DataCD permite copiar en un CD varios documentos, como por ejemplo, hojas de cálculo o archivos de contabilidad, para su almacenamiento permanente.
- Disc Copier permite hacer una copia de seguridad de prácticamente cualquier tipo de CD. Este programa permite hacer una copia de un CD para un uso cotidiano, de manera que pueda archivar y guardar la copia original. En algunas versiones de Roxio CD Creator Basic, Disc Copier se denomina “CD Copier”.

Los cuatro programas de proyecto están disponibles en la pantalla de menús **Select a Project** (Seleccionar un proyecto) de Easy CD Creator Basic. Para ver la pantalla de menús **Select a Project** (Seleccionar un proyecto), pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Roxio Easy CD Creator** y, a continuación, pulse **Project Selector** (Selector de proyecto).

 **SUGERENCIA:**  
asegúrese de no incumplir la legislación sobre copyright al crear CD.

 **SUGERENCIA:**  
la información incluida en esta sección también se aplica a la utilización de Easy CD Creator Basic con una unidad de DVD+RW o de DVD+R.

 **SUGERENCIA:**  
algunos CD de música y juegos están protegidos con un sistema anticopia. Si tiene un CD que no se puede copiar, debe utilizar el CD original para el uso cotidiano.

## Uso de Easy CD Creator Basic

Consulte la documentación de Easy CD Creator Basic para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el programa, información acerca de diferentes técnicas de grabación y limitaciones de los dispositivos de CD. La documentación de Easy CD Creator Basic se encuentra en el Centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft® Windows® XP (consulte la página 52). También encontrará la documentación en el CD de reinstalación de Roxio, que se incluye con el ordenador. Cada uno de los programas de proyecto de Easy CD Creator Basic también contiene archivos de ayuda exhaustiva en línea.

## Uso de discos CD-R o CD-RW vacíos

La unidad de CD-RW puede grabar en dos tipos de dispositivos de grabación diferentes: discos CD-R y discos CD-RW. Utilice discos CD-R (grabables) vacíos para grabar música o guardar permanentemente archivos de datos. Después de crear un disco CD-R, no se puede grabar de nuevo en dicho disco sin cambiar el método de grabación. Para obtener más información, consulte la documentación de Roxio. Utilice discos CD-RW (regrabables) vacíos cuando desee grabar, borrar, regrabar y actualizar archivos en CD.

## Sugerencias útiles

- Debe utilizar los programas de proyecto de Easy CD Creator Basic para copiar y grabar todos los CD de música y datos. Puede utilizar el Explorador de Windows para arrastrar archivos y soltarlos en un disco CD-R o CD-RW sólo si antes ha formateado el disco mediante DirectCD.
- Debe utilizar los discos CD-R para grabar CD de música que desee reproducir en estéreos normales. Los discos CD-RW no se pueden reproducir en la mayoría de estéreos domésticos o para automóvil.
- Si desea copiar archivos de Internet o archivos de una unidad de disquete o unidad Zip, copie primero los archivos en la unidad de disco duro y, a continuación, grabe el CD. La unidad de CD-RW requiere un flujo de datos continuo para grabar correctamente. Las descargas directas de Internet, de unidades de disquete y de unidades Zip no siempre proporcionan un flujo de datos continuo a la unidad de CD-RW.

- Los archivos MP3 de música sólo se pueden reproducir en reproductores MP3 o en ordenadores en que se haya instalado el software MP3.
- Asegúrese de establecer la velocidad de muestreo en 128 Kbps como mínimo al grabar archivos MP3 en un CD. De lo contrario, pueden producirse errores de grabación.
- No ocupe toda la capacidad de un disco CD-R o CD-RW al grabar; por ejemplo, no copie un archivo de 650 MB en un CD vacío de 650 MB. La unidad de CD-RW necesita 1 ó 2 MB del CD vacío para finalizar la grabación.
- Utilice un disco CD-RW vacío para practicar la grabación en CD hasta que se familiarice con las técnicas de grabación en CD. Si comete un error, puede borrar el disco CD-RW e intentarlo de nuevo. También puede utilizar discos CD-RW vacíos para probar proyectos de archivo de música antes de grabar el proyecto permanentemente en un disco CD-R vacío.
- Para obtener sugerencias útiles adicionales, consulte el sitio Web de soporte de Roxio en [support.roxio.com](http://support.roxio.com).

## Cómo copiar un CD

Para este procedimiento se presupone que el ordenador está equipado con una unidad de CD-RW (sin una unidad de CD adicional). Si el ordenador está equipado con ambos tipos de unidades, consulte la documentación de Roxio para obtener instrucciones sobre cómo copiar un CD de una unidad de CD a una unidad de CD-RW.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Roxio Easy CD Creator** y, a continuación, pulse **Project Selector** (Selector de proyecto).

Aparece la ventana **Select a Project** (Seleccionar un proyecto).

- 2 Pulse **Disc Copier**. En algunas versiones de Easy CD Creator Basic, Disc Copier se denomina “CD Copier”.

Aparece la ventana **Disc Copier**, donde se muestra la unidad de CD-RW en las listas **Copy from** (Copiar de) y **Record to** (Grabar en).



### SUGERENCIA:

si tiene una unidad combinada DVD/CD-RW y se producen problemas de grabación, en primer lugar compruebe los parches de software disponibles en el sitio Web de soporte de Dell, [support.dell.com](http://support.dell.com), y, si es necesario, en el sitio Web de soporte de Roxio, [support.roxio.com](http://support.roxio.com).



**SUGERENCIA:**

debe utilizar discos CD-R para grabar los CD de música que desee reproducir en estéreos normales. Los discos CD-RW no se pueden reproducir en la mayoría de estéreos domésticos o para automóvil.

- 3 Inserte el CD de origen que desea copiar en la unidad de CD-RW.

El programa de proyecto Disc Copier comprueba rápidamente el CD de origen insertado en la unidad de CD-RW para verificar que sea legible.

- 4 Pulse **Copy** (Copiar).

Según el tamaño de los archivos que se van a copiar, el proceso de copia puede durar varios minutos.

- 5 Después de copiar el CD de origen, extráigalo de la bandeja de la unidad de CD-RW.


La bandeja de la unidad de CD-RW se abre automáticamente una vez que se ha copiado el CD de origen.

- 6 Inserte un CD vacío en la unidad de CD-RW y cierre la bandeja.

La grabación se inicia automáticamente.

- 7 Una vez finalizada la grabación, pulse **OK** (Aceptar).

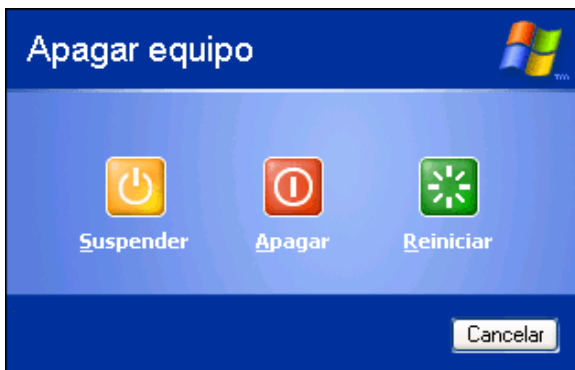
## Cómo encender el ordenador

Presione el botón de alimentación (  ) para encender el ordenador.

# Cómo apagar el ordenador

- ➔ **AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador mediante el procedimiento de cierre del sistema operativo Microsoft® Windows®, tal como se describe a continuación, en lugar de presionar el botón de alimentación.
- 1 Guarde y cierre todos los archivos y programas abiertos, pulse el botón **Inicio** y luego pulse **Apagar**.
  - 2 En la ventana **Salir de Windows**, seleccione **Apagar**. El ordenador se apaga cuando concluye el proceso de cierre del sistema.

**SUGERENCIA:** si lo prefiere, en vez de apagar el ordenador, puede configurarlo para que entre en el modo de suspensión o de hibernación.



# Cómo cerrar la sesión

Windows XP permite que varios usuarios accedan al mismo ordenador con su propia configuración. Cada usuario puede introducir una contraseña para restringir el acceso a su configuración y a sus archivos, y cada usuario puede cerrar la sesión sin necesidad de apagar el ordenador. Para cerrar la sesión del ordenador:

- 1 Guarde y cierre todos los archivos y programas abiertos, pulse el botón **Inicio** y luego pulse **Cerrar sesión**.
- 2 En la ventana **Cerrar la sesión en Windows**, seleccione **Cerrar sesión**.





### **SUGERENCIA:**

el cambio rápido de usuario no está disponible si el ordenador ejecuta Windows XP Professional y pertenece a un dominio de ordenadores, o si dispone de menos de 128 MB de memoria.

## **Cambio rápido de usuario**

La función de cambio rápido de usuario permite que varios usuarios accedan a un ordenador sin que sea necesario que el usuario anterior cierre la sesión.

- 1** Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Cerrar sesión**.
- 2** En la ventana **Cerrar la sesión en Windows**, seleccione **Cambiar de usuario**.

Cuando se utiliza el cambio rápido de usuario, los programas que estaban utilizando los usuarios anteriores permanecen en ejecución en segundo plano, de modo que puede ser que el ordenador funcione más lentamente. Además, es posible que los programas multimedia, como los juegos y el software de DVD, no funcionen con el cambio rápido de usuario.

# Uso del teclado y la superficie táctil

## Botones Dell™ AccessDirect™




Presione este botón para iniciar un programa que se utiliza con frecuencia, como las herramientas de soporte técnico y de formación o el explorador de Internet predeterminado.

## Teclado numérico



**SUGERENCIA:** si conecta un teclado PS/2 externo o un teclado numérico PS/2 externo al ordenador, se desactivará el teclado numérico incorporado.








El teclado numérico funciona como el teclado numérico de un teclado externo. Cada tecla tiene varias funciones. Los números y símbolos del teclado numérico están marcados en azul en la parte derecha de las teclas.

- Para activar o desactivar el teclado numérico, presione **Fn** **F11 Num Lk**. El indicador  indica que el teclado numérico está activo.
- Para desactivar el teclado numérico, presione **Fn** **F11 Num Lk** de nuevo.
- Para utilizar la otra función de una tecla de doble función cuando el teclado numérico esté activado, presione **Fn** y la tecla que desee. Para utilizar la función de letras mayúsculas o la función alternativa de la tecla, presione **Fn** **↑ Shift** y la tecla que desee.

## Métodos abreviados de teclado

### Funciones del sistema







---

			Abre la ventana <b>Administrador de tareas</b> .
			Activa y desactiva el teclado numérico.
			Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento.

---

### Funciones de la pantalla



---

		Pasa la imagen de vídeo a la siguiente opción de pantalla. Las opciones posibles son una pantalla integrada, un monitor externo y ambas pantallas simultáneamente.
		Aumenta el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).
		Reduce el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

---







### Administración de energía

---




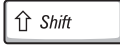












		Activa un modo de administración de energía. Puede reprogramar este método abreviado de teclado para activar otro modo de administración de energía utilizando la ficha <b>Opciones avanzadas</b> de la ventana <b>Propiedades de Opciones de energía</b> .
---	---	---

---

## Funciones de los altavoces

 	Sube el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay).
 	Baja el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay).
 	Activa y desactiva los altavoces integrados y los altavoces externos (si los hay).

## Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows®

 	Minimiza todas las ventanas abiertas.
  	Maximiza todas las ventanas.
 	Ejecuta el Explorador de Windows.
 	Abre el cuadro de diálogo <b>Ejecutar</b> .
 	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda</b> .
  	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda - Equipos</b> (si el ordenador está conectado a una red).
 	Abre el cuadro de diálogo <b>Propiedades del sistema</b> .

Para ajustar el funcionamiento del teclado, como la velocidad de repetición de caracteres, abra el Panel de control y seleccione **Impresoras y otro hardware**.

## Superficie táctil

La superficie táctil detecta la presión y el movimiento del dedo para permitir el desplazamiento del cursor por la pantalla. Utilice la superficie táctil y sus botones del mismo modo en que usaría un ratón.



- Para mover el cursor, deslice suavemente el dedo por la superficie táctil.
- Para seleccionar un objeto, toque suavemente la superficie táctil o utilice el pulgar para presionar el botón izquierdo de la misma.
- Para seleccionar y mover (o arrastrar) un objeto, sitúe el cursor en el objeto y toque abajo-arriba-abajo en la superficie táctil. En el segundo toque abajo, deje el dedo sobre la superficie táctil y mueva el objeto seleccionado deslizando el dedo por la superficie.
- Para pulsar dos veces en un objeto, sitúe el cursor sobre el objeto y, a continuación, toque dos veces la superficie táctil o el botón izquierdo de la misma.

### Personalización de la superficie táctil

Puede desactivar la superficie táctil o ajustar su configuración utilizando la ventana **Propiedades de Mouse**.

- 1 Abra el Panel de control y pulse dos veces el icono **Mouse**.
- 2 Pulse **Impresoras y otro hardware** y, a continuación, pulse **Mouse**.
- 3 En la ventana **Propiedades de Mouse**, pulse la ficha **Tocar** (o la ficha para la superficie táctil).

*Para desactivar la superficie táctil o el ratón, resalte el dispositivo y pulse **Deshabilitar**. Si el ordenador está acoplado y conectado a un ratón PS/2, puede que la superficie táctil ya esté desactivada.*

*Para cambiar la configuración de la superficie táctil o el ratón, resalte el dispositivo, pulse **Configuración**, seleccione la configuración que desee y, a continuación, pulse **Aplicar**.*

- 4 Pulse **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana y, a continuación, pulse de nuevo **Aceptar** para salir de la ventana **Propiedades de Mouse**.

## Dispositivos protectores de la alimentación

Existen varios dispositivos que protegen contra las interrupciones y las fluctuaciones de la alimentación eléctrica:

- Supresores de sobrevoltaje
- Acondicionadores de línea
- Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)

## Supresores de sobrevoltaje

Los supresores de sobrevoltaje y los enchufes múltiples equipados con protección contra sobrevoltajes ayudan a evitar los daños derivados de los picos de voltaje, que pueden producirse durante las tormentas con aparato eléctrico o inmediatamente después de las interrupciones en la alimentación eléctrica. El nivel de protección suele ser proporcional al precio del supresor de sobrevoltaje. Algunos fabricantes de supresores de sobrevoltaje proporcionan cobertura de garantía para cierto tipo de daños. Lea con atención la garantía del dispositivo al elegir un supresor de sobrevoltaje. Un dispositivo con una clasificación en julios más alta ofrece más protección. Compare las clasificaciones en julios para determinar la efectividad relativa de los diferentes dispositivos.

- ➔ **AVISO:** la mayoría de los supresores de sobrevoltaje no protegen contra las fluctuaciones e interrupciones de la alimentación eléctrica causadas por rayos. Cuando se produzca una tormenta con aparato eléctrico, desconecte la línea telefónica de la toma de teléfono de pared y desenchufe el ordenador de la toma de corriente.

Muchos supresores de sobrevoltaje disponen de una toma de teléfono para proteger el módem. Consulte la documentación del supresor de sobrevoltaje para obtener instrucciones sobre la conexión del módem.

- ➔ **AVISO:** no todos los supresores de sobrevoltaje ofrecen protección para el adaptador de red. Desconecte el cable de red de la toma de red de pared durante una tormenta con aparato eléctrico.

## Acondicionadores de línea

- ➔ **AVISO:** los acondicionadores de línea no protegen contra las interrupciones de la alimentación eléctrica.

Los acondicionadores de línea están diseñados para mantener el voltaje de CA a un nivel bastante constante.





**SUGERENCIA:** para prolongar al máximo el tiempo de funcionamiento de la batería, conecte únicamente el ordenador al SAI. Los demás dispositivos, como la impresora, puede conectarlos a un enchufe múltiple independiente que proporcione protección contra sobrevoltajes.

## Sistemas de alimentación ininterrumpida

➔ **AVISO:** la interrupción de la alimentación eléctrica mientras se están guardando datos en la unidad de disco duro puede provocar que se pierdan datos o que el archivo resulte dañado.

Un SAI protege contra las fluctuaciones y las interrupciones de la alimentación eléctrica. Los dispositivos SAI contienen una batería que proporciona alimentación eléctrica temporal a los dispositivos conectados cuando se interrumpe la alimentación eléctrica. La batería se carga siempre que haya alimentación de CA disponible. Consulte la documentación del fabricante del SAI para obtener información sobre el tiempo de funcionamiento de la batería y asegurarse de que el dispositivo está aprobado por Underwriters Laboratories (UL).

## SECCIÓN 2

# Solución de problemas

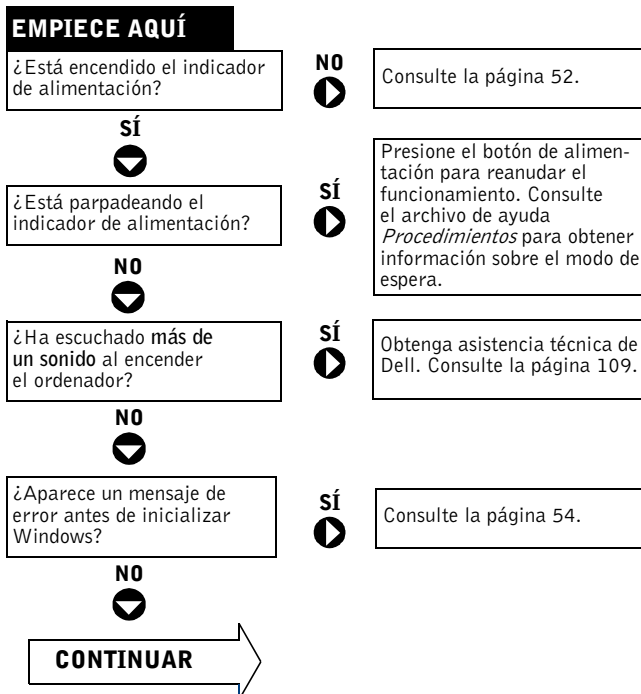
---



Búsqueda de soluciones  
Cómo acceder a la ayuda  
Problemas con la alimentación  
Mensajes de error  
Problemas con el vídeo y la pantalla  
Problemas con el sonido y los altavoces  
Problemas con la impresora  
Problemas con el módem y con la conexión a Internet  
Problemas con el escáner  
Problemas con la PC Card  
Problemas con la superficie táctil o el ratón  
Problemas con el teclado externo  
Caracteres no esperados  
Problemas con las unidades  
Problemas con la red  
Problemas generales con los programas  
Problemas con el correo electrónico  
Si se moja el ordenador  
Si el ordenador se cae o resulta dañado  
Solución de otros problemas técnicos  
Reinstalación de controladores y utilidades  
Solución de incompatibilidades de software y hardware  
Uso de la función Restaurar sistema  
Reinstalación de Microsoft Windows XP

## Búsqueda de soluciones

A veces resulta difícil saber a dónde acudir para obtener respuestas. Utilice este diagrama para buscar rápidamente las respuestas a sus preguntas.

**SUGERENCIA:** si tiene problemas con un dispositivo externo, consulte la documentación de dicho dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.



¿Tiene algún problema con...  <b>NO</b> 		el vídeo o la pantalla?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 55.
		el sonido o los altavoces?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 57.
		la impresora?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 59.
		el módem?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 60.
		el escáner?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 62.
		superficie táctil?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 63.
		el teclado externo?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 64.
		Caracteres no esperados?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 65.
		la unidad de disco duro u otra unidad de disco?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 65.
		el adaptador de red?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 68.
		los mensajes de error de Windows?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 54.
		un programa?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 69.
		Internet?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 60.
		los mensajes de correo electrónico?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 70.
¿Tiene algún otro tipo de problema?	<b>SÍ</b> 	Consulte la página 72.		

## Cómo acceder a la ayuda

### PARA ACCEDER AL ARCHIVO DE AYUDA *Procedimientos*

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Pulse **Guías del usuario y del sistema** y, a continuación, pulse **Guías del usuario**.
- 3 Pulse **Procedimientos**.

### PARA ACCEDER A LA AYUDA

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba una palabra o frase que describa el problema y, a continuación, pulse el icono de flecha.
- 3 Pulse en el tema que describa el problema.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Problemas con la alimentación



### SUGERENCIA:

consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para obtener información sobre el modo de suspensión. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN.** Si el indicador de alimentación está encendido o parpadea, significa que el ordenador recibe alimentación. Si el indicador de alimentación parpadea, significa que el ordenador está en modo de suspensión. Para salir de este modo, presione el botón de alimentación. Si el indicador está apagado, presione el botón de alimentación para encender el ordenador.

**CARGUE LA BATERÍA.** Puede que la carga de batería se haya agotado.

- 1 Vuelva a instalar la batería.
- 2 Utilice el adaptador de CA para conectar el ordenador a una toma de corriente.
- 3 Encienda el ordenador.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA.** Si el indicador de estado de la batería parpadea en color naranja o presenta un color naranja continuo, la batería está baja o agotada. Conecte el ordenador a una toma de corriente eléctrica.

Si el indicador de estado de la batería está apagado, indica que la batería está demasiado caliente para cargarla. Apague el ordenador (consulte la página 39), desconéctelo de la toma de corriente eléctrica y deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente.

Si el indicador de estado de la batería parpadea rápidamente en naranja, puede que la batería sea defectuosa. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA.** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Omita los dispositivos protectores de la alimentación, las regletas de enchufes y los alargadores para comprobar que el ordenador se enciende.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el Centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 52.

**VUELVA A COLOCAR LOS MÓDULOS DE MEMORIA.** Si el indicador de alimentación del ordenador se enciende, pero la pantalla continúa en blanco, vuelva a colocar los módulos de memoria (consulte la página 87).

## Mensajes de error

Si el mensaje no aparece en la lista, consulte la documentación del sistema operativo o el programa de aplicación que se estaba ejecutando en el momento en que apareció el mensaje.

**EL ARCHIVO QUE SE ESTÁ COPIANDO ES DEMASIADO GRANDE PARA LA UNIDAD DE DESTINO.** El archivo que está intentando copiar es demasiado grande y no cabe en el disco, o el disco está lleno. Pruebe a copiar el archivo en otro disco o en un disco con mayor capacidad.

**UN NOMBRE DE ARCHIVO NO PUEDE CONTENER NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CARACTERES: \ / : \* ? " < > |.** No utilice estos caracteres en los nombres de archivo.

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE).** El sistema operativo está intentando arrancar desde un disquete o CD que no es de arranque. Inserte un disquete o CD de arranque.

**NON-SYSTEM DISK OR DISK ERROR (NO ES DISCO DEL SISTEMA O ERROR DE DISCO).** Hay un disquete insertado en la unidad de disquete. Extraiga el disquete y reinicie el ordenador.

**NO HAY RECURSOS O MEMORIA SUFICIENTES. CIERRE ALGUNOS PROGRAMAS E INTÉNTELO DE NUEVO.** Tiene demasiados programas abiertos. Cierre todas las ventanas y abra el programa que desee utilizar.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO).** Póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

**NO SE ENCONTRÓ EL ARCHIVO .DLL REQUERIDO.** Falta un archivo fundamental en el programa que intenta abrir. Quite el programa y vuelva a instalarlo.




- 1 Pulse el botón **Inicio**.
- 2 Pulse **Panel de control**.
- 3 Pulse **Agregar o quitar programas**.
- 4 Seleccione el programa que desee quitar.
- 5 Pulse el icono **Cambiar o quitar programa**.
- 6 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

**X:\ IS NOT ACCESSIBLE. THE DEVICE IS NOT READY (NO SE PUEDE ACCEDER A A:\. EL DISPOSITIVO NO ESTÁ LISTO).** Inserte un disco en la unidad y vuelva a intentarlo.

## Problemas con el vídeo y la pantalla

### Si la pantalla aparece en blanco

#### COMPRUEBE EL INDICADOR .

- Si el indicador  parpadea, el ordenador está en modo de suspensión; presione el botón de alimentación para salir del modo de suspensión.
- Si el indicador  está apagado, presione el botón de alimentación.
- Si el indicador  está encendido, es posible que la configuración de administración de energía haya hecho que se apague la pantalla. Presione cualquier tecla o mueva el cursor para salir del modo de suspensión.

**COMPRUEBE LA BATERÍA.** Si utiliza una batería para la alimentación del ordenador, puede que ésta se haya agotado. Conecte el ordenador a una toma eléctrica mediante el adaptador de CA y enciéndalo.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.



#### **SUGERENCIA:**

si utiliza un programa que requiere una resolución superior a la que admite el ordenador, Dell recomienda conectar un monitor externo.



**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA.** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Omita los dispositivos protectores de la alimentación, las regletas de enchufes y los alargadores para comprobar que el ordenador se enciende.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el Centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 52.

**CAMBIE LA IMAGEN DE VÍDEO.**

Si el ordenador está conectado a un monitor externo, presione para pasar la imagen de vídeo a la pantalla.



## Si resulta difícil leer la pantalla

**AJUSTE EL BRILLO.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones sobre cómo ajustar el brillo. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

**ALEJE EL MONITOR O EL ORDENADOR DEL ALTAVOZ DE BAJAS FRECUENCIAS.** Si el sistema de altavoces externos incluye un altavoz para bajas frecuencias, asegúrese de que dicho altavoz se encuentra como mínimo a 60 cm del monitor.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**ORIENTE EL ORDENADOR HACIA OTRA DIRECCIÓN.** Evite los reflejos de la luz solar, que pueden causar una calidad baja de la imagen.

### **AJUSTE LA CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE WINDOWS**

- 1** Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Panel de control**.
- 2** Pulse **Apariencia y temas**.
- 3** Pulse sobre la zona que desea cambiar o pulse el icono **Pantalla**.
- 4** Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.

**CONSULTE “MENSAJES DE ERROR”.** Si aparece un mensaje de error, consulte la página 54.

## **Si sólo se puede leer parte de la pantalla**

### **CONECTE UN MONITOR EXTERNO**

- 1** Apague el ordenador y conéctele un monitor externo.
- 2** Encienda el ordenador y el monitor, y ajuste los controles de brillo y contraste del monitor.



Si el monitor externo funciona, puede que el controlador de vídeo o la pantalla del ordenador sean defectuosos. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

# **Problemas con el sonido y los altavoces**

## **Si tiene problemas con los altavoces integrados**

**AJUSTE EL CONTROL DEL VOLUMEN DE WINDOWS®.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

### **AJUSTE EL VOLUMEN MEDIANTE LOS MÉTODOS ABREVIADOS DE TECLADO.**

Presione   para desactivar (quitar el sonido) o volver a activar los altavoces integrados.

### **VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO).**

Consulte la página 72.

**SUGERENCIA:**

el control de volumen de algunos reproductores de MP3 anula la configuración de volumen de Windows. Si ha estado escuchando canciones en formato MP3, asegúrese de que el control de volumen no está puesto al mínimo o desactivado.

## Si tiene problemas con los altavoces externos

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LOS ALTAVOCES.**

Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE QUE LOS ALTAVOCES ESTÁN ENCENDIDOS.**

Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**PRUEBE LOS ALTAVOCES.** Conecte el cable de audio del altavoz al conector de salida de línea del ordenador. Asegúrese de que el control de volumen de los auriculares está activado. Reproduzca un CD de música.

**EJECUTE LA AUTOPRUEBA DE LOS ALTAVOCES.** En algunos sistemas de altavoces, el altavoz para bajas frecuencias incluye un botón de autoprueba. Consulte la documentación incluida con los altavoces para obtener instrucciones sobre la autoprueba.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague las luces fluorescentes, lámparas halógenas o ventiladores cercanos para comprobar si se producen interferencias.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO).**

Consulte la página 72.

# Problemas con la impresora

## **COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA IMPRESORA.**

Asegúrese de que el cable de la impresora está conectado correctamente al ordenador (consulte la página 29).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

## **COMPRUEBE QUE LA IMPRESORA ESTÁ ENCENDIDA.**

Consulte la documentación que se proporciona con la impresora.

## **COMPRUEBE QUE WINDOWS® RECONOCE LA IMPRESORA**

- 1** Pulse el botón **Inicio**.
- 2** Pulse **Panel de control**.
- 3** Pulse **Impresoras y otro hardware**.
- 4** Pulse **Ver impresoras o impresoras de fax instaladas**. Si aparece el modelo de la impresora, pulse con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora.
- 5** Pulse **Propiedades** y seleccione la ficha **Puertos**.
- 6** Asegúrese de que la opción **Imprimir en los siguientes puertos** está configurada según su tipo de impresora:
  - Para una impresora paralelo: **LPT1 (Puerto de impresora)**
  - Para una impresora USB: **USB**



## **VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA.**

Consulte la documentación incluida con la impresora.

**SUGERENCIA:**

si se puede conectar con el proveedor de servicios de Internet (ISP), esto quiere decir que el módem funciona correctamente. Si está seguro de que el módem funciona correctamente y, aun así, tiene problemas, póngase en contacto con su ISP.

## Problemas con el módem y con la conexión a Internet

-  **AVISO:** conecte el módem únicamente a una toma de teléfono de pared analógica. Si conecta el módem a una red de telefonía digital, se dañará.
-  **AVISO:** los conectores de módem y de red tienen un aspecto similar. No conecte una línea telefónica al conector de red.

**COMPRUEBE LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED.** Desconecte la línea telefónica del módem y conéctela a un teléfono. Espere el tono de marcado. Asegúrese de que tiene un servicio telefónico por tonos. Intente conectar el módem a otra toma de teléfono de la pared.

Las conexiones lentas pueden deberse al ruido telefónico y a las condiciones de la línea telefónica o de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con su compañía telefónica o con el administrador de la red.

**CONECTE EL MÓDEM DIRECTAMENTE A LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED.** Si dispone de otros dispositivos telefónicos que comparten la línea, por ejemplo, un contestador automático, una máquina de fax, un supresor de sobrevoltaje o un divisor de línea, omítalos y utilice la línea telefónica para conectar el módem directamente a la toma de teléfono de la pared.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN.** Verifique que la línea telefónica está conectada al módem.

**COMPRUEBE LA LÍNEA TELEFÓNICA.** Pruebe a utilizar otra línea telefónica. Si utiliza una línea cuya longitud es de 3 metros o más, pruebe con una más corta.

**TONO DE MARCADO IRREGULAR.** Si tiene servicio de buzón de voz, es posible que oiga un tono de marcado irregular cuando tenga mensajes. Póngase en contacto con la compañía telefónica para obtener instrucciones sobre la restauración de un tono de marcado.

**DESACTIVE LA LLAMADA EN ESPERA (TELÉFONO DE RETENCIÓN DE LLAMADA).** Consulte en la documentación de la compañía telefónica las instrucciones sobre cómo desactivar esta función. A continuación, ajuste las propiedades de la conexión de acceso telefónico a redes.

- 1** Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2** Pulse **Impresoras y otro hardware**, pulse **Opciones de teléfono y módem**, seleccione la ficha **Reglas de marcado** y, a continuación, pulse **Editar**.
- 3** En la ventana **Editar ubicación**, asegúrese de que la opción **Deshabilitar llamada en espera al marcar**: está activada y, a continuación, seleccione el código adecuado según aparece en la guía telefónica.
- 4** Pulse **Aplicar** y, a continuación, **Aceptar**.
- 5** Cierre la ventana **Opciones de teléfono y módem**.
- 6** Cierre la ventana **Panel de control**.

#### **COMPRUEBE QUE EL MÓDEM SE COMUNICA CON WINDOWS**

- 1** Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2** Pulse **Impresoras y otro hardware** y, a continuación, pulse **Opciones de teléfono y módem**.
- 3** Seleccione la ficha **Módems**.
- 4** Pulse sobre el puerto COM para el módem.
- 5** Pulse **Propiedades**, seleccione la ficha **Diagnóstico** y pulse **Consultar módem** para verificar que el módem se comunica con Windows.

Si todos los comandos reciben respuesta, significa que el módem funciona correctamente.

## Problemas con el escáner

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.** Asegúrese de que el cable de alimentación del escáner está debidamente conectado a una fuente de alimentación eléctrica en funcionamiento y que el escáner está encendido. Si el dispositivo está conectado a un supresor de sobrevoltaje, pruebe a enchufarlo directamente a una toma de corriente eléctrica.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DEL ESCÁNER.** Asegúrese de que el cable del escáner está debidamente conectado al ordenador y al escáner.

**DESBLOQUEE EL ESCÁNER.** Asegúrese de que el escáner no está bloqueado si éste dispone de una lengüeta o un botón de bloqueo.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DEL ESCÁNER.** Consulte la documentación incluida con el escáner para obtener instrucciones.

## Problemas con la PC Card

**COMPRUEBE LA PC CARD.** Asegúrese de que la PC Card está insertada correctamente en el conector.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA TARJETA.** Pulse dos veces el icono para desconectar o expulsar hardware en la barra de tareas de Windows. Asegúrese de que la tarjeta aparece listada.

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA PC CARD PROPORCIONADA POR DELL.** Póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA PC CARD NO PROPORCIONADA POR DELL.** Póngase en contacto con el fabricante de la PC Card.

# Problemas con la superficie táctil o el ratón

## **COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA SUPERFICIE TÁCTIL**

- 1** Pulse el botón Inicio, seleccione Panel de control y pulse Impresoras y otro hardware.
- 2** Pulse Mouse.
- 3** Ajuste la configuración.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL RATÓN.** Apague el ordenador (consulte la página 39). Desconecte el cable del ratón y examínelo para ver si está dañado. En el caso de los cables PS/2, examine el conector del cable para comprobar si hay patas dobladas o rotas. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el ratón, desconéctelo y conecte el ratón directamente al ordenador.

## **PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL RATÓN, EXAMINE LA SUPERFICIE TÁCTIL**

- 1** Apague el ordenador.
- 2** Desconecte el ratón.
- 3** Encienda el ordenador.
- 4** En el escritorio de Windows, use la superficie táctil para mover el cursor, seleccione un icono y ábralo.

Si la superficie táctil funciona correctamente, puede que el ratón sea defectuoso.

## **REINSTALE EL CONTROLADOR DE LA SUPERFICIE TÁCTIL.**

Consulte la página 72.



**SUGERENCIA:**

cuando se conecta un teclado externo, el teclado integrado sigue siendo totalmente operativo.

## Problemas con el teclado externo

**COMPRUEBE EL CABLE DEL TECLADO.** Apague el ordenador (consulte la página 39). Desconecte el cable del teclado y examínelo para ver si está dañado. Para los cables PS/2, examine el conector del cable para comprobar si hay patas dobladas o rotas. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el teclado, desconéctelo y conecte el teclado directamente al ordenador.

### COMPRUEBE EL TECLADO EXTERNO

- 1 Apague el ordenador, espere 1 minuto y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe que los indicadores de números, mayúsculas y bloqueo de desplazamiento del teclado parpadean durante la rutina de arranque.
- 3 En el escritorio de Windows®, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**, seleccione **Accesorios** y pulse **Bloc de notas**.
- 4 Escriba algunos caracteres con el teclado externo y compruebe que aparecen en pantalla.



Si no puede seguir estos pasos, puede que tenga un teclado externo defectuoso.

### PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL TECLADO EXTERNO, EXAMINE EL TECLADO INTEGRADO

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Desconecte el teclado externo.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 Desde el escritorio de Windows, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, seleccione **Accesorios** y pulse **Bloc de notas**.
- 5 Escriba algunos caracteres con el teclado integrado y compruebe que aparecen en pantalla.


Si los caracteres aparecen ahora, pero no con el teclado externo, puede que tenga un teclado externo defectuoso. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

## Caracteres no esperados

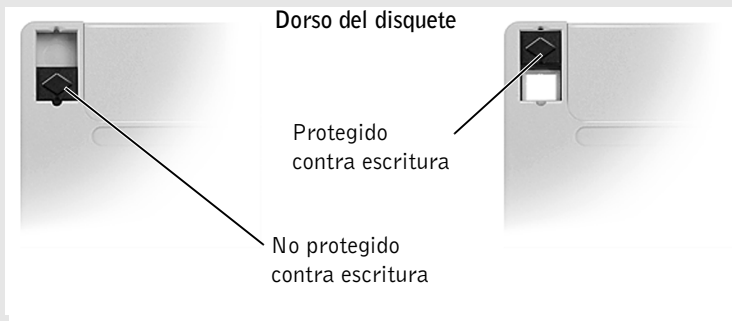
Presione  para desactivar el teclado numérico. Compruebe que el indicador de bloqueo numérico  no está encendido.

## Problemas con las unidades

### Si no puede guardar un archivo en una unidad de disquete

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD.** Pulse el botón Inicio y, a continuación, pulse Mi PC. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, elimínelos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**ASEGÚRESE DE QUE EL DISCO NO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA.** No se pueden guardar datos en un disco protegido contra escritura. Consulte la siguiente figura.



**UTILICE OTRO DISQUETE.** Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.



#### **SUGERENCIA:**


para obtener información sobre cómo guardar archivos en un disquete, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.



**SUGERENCIA:** debido a los diferentes tipos de archivo que se utilizan en todo el mundo, no todos los DVD funcionan en todas las unidades de DVD.

### COMPRUEBE LA UNIDAD PARA VER SI TIENE ERRORES


Si la unidad es una unidad fija:

- 1 Extraiga la unidad de disco duro.
- 2 Inserte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) y encienda el ordenador.
- 3 Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**LIMPIE LA UNIDAD.** Consulte la sección relativa a la limpieza del ordenador en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

### Si no puede reproducir un CD, CD-RW o DVD

La vibración de las unidades de CD de alta velocidad es normal y puede ocasionar ruido. Dicho ruido no indica ningún defecto en la unidad o el CD.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD.** Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Mi PC**. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, elimínelos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**UTILICE OTRO DISCO.** Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

**LIMPIE LA UNIDAD O EL DISCO.** Consulte la sección relativa a la limpieza del ordenador en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.

## Si no puede expulsar la bandeja de la unidad de CD, CD-RW o DVD

- 1 Asegúrese de que el ordenador está apagado.
- 2 Enderece un clip sujetapapeles e introduzca un extremo en el orificio de expulsión situado en la parte frontal de la unidad; empuje firmemente hasta que se expulse parcialmente la bandeja.
- 3 Tire de la bandeja hacia fuera suavemente hasta su tope.

## Si oye un sonido de roce o chirrido inusual

- Asegúrese de que el ruido no se debe al programa que se está ejecutando.
- Asegúrese de que el disco está insertado correctamente.

## Si la unidad de CD-RW deja de grabar

**DESACTIVE EL MODO DE SUSPENSIÓN EN WINDOWS ANTES DE GRABAR EN UN CD-RW.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el Centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 52.

**CAMBIE LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN A UNA VELOCIDAD INFERIOR.**

Consulte los archivos de ayuda relativos al software de creación de CD.

**CIERRE EL RESTO DE LOS PROGRAMAS.** Para mitigar el problema, cierre el resto de los programas antes de grabar en el CD-RW.

## Si tiene problemas con una unidad de disco duro

**DEJE QUE EL ORDENADOR SE ENFRÍE ANTES DE ENCENDERLO.**

Una unidad de disco duro recalentada puede impedir que se inicie el sistema operativo. Deje que el ordenador recupere la temperatura ambiente antes de encenderlo.

### **COMPRUEBE LA UNIDAD PARA VER SI TIENE ERRORES**

- 1** *En Windows XP*, pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Mi PC**.  
*En Windows 2000*, pulse dos veces **Mi PC**.
- 2** Pulse el botón derecho del ratón sobre la letra de la unidad (disco local) que desea examinar para buscar errores y, a continuación, pulse **Propiedades**.
- 3** Seleccione la ficha **Herramientas**.
- 4** En **Comprobación de errores**, pulse **Comprobar ahora**.
- 5** Pulse **Iniciar**.

## **Problemas con la red**

**COMPRUEBE EL CONECTOR DEL CABLE DE RED.** Asegúrese de que el conector del cable de red está bien conectado al conector del ordenador y al enchufe de red de la pared.

### **COMPRUEBE LOS INDICADORES DE RED DEL CONECTOR DE RED.**

El color verde indica que la conexión de red está activa. Si el indicador de estado no está encendido en verde, pruebe a reemplazar el cable de red. El color ámbar indica que el controlador del adaptador de red está cargado y que el adaptador detecta actividad.

**REINICIE EL ORDENADOR.** Vuelva a intentar conectarse a la red.

### **PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ADMINISTRADOR DE LA RED.**

Compruebe que la configuración de la red es correcta y que la red está en funcionamiento.

# Problemas generales con los programas

## Un programa se bloquea

**CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE.** Muchos fabricantes de software ofrecen sitios Web con información que puede ayudarle a solucionar el problema. Asegúrese de que ha instalado y configurado correctamente el programa. Vuelva a instalar el programa, si es necesario.






### SUGERENCIA:

normalmente el software incluye instrucciones de instalación en su documentación o en un disquete o CD.

## Un programa no responde

### FINALICE EL PROGRAMA

- 1 Presione simultáneamente   .
- 2 Pulse la ficha **Aplicaciones** y seleccione el programa que no responde.
- 3 Pulse el botón **Finalizar tarea**.

## Aparece una pantalla de color azul

**APAGUE EL ORDENADOR.** Si el ordenador no responde a la pulsación de teclas o a un cierre correcto (consulte la página 39), presione el botón de alimentación hasta que el ordenador se apague. Vuelva a presionar el botón de alimentación para reiniciar el ordenador. Aparecerá la pantalla en color azul, ya que no se ha podido realizar un cierre de Windows® adecuado. ScanDisk se ejecutará automáticamente durante el proceso de inicio. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Aparecen mensajes de error

**REVISE “MENSAJES DE ERROR”.** Localice el mensaje y lleve a cabo la acción adecuada. Consulte la documentación del software.


## Problemas con el correo electrónico

**COMPRUEBE QUE ESTÁ CONECTADO A INTERNET.** Con el programa de correo electrónico Outlook Express abierto, pulse **Archivo**. Si la opción **Trabajar sin conexión** está activada, desactívela y conéctese a Internet.

**ASEGÚRESE DE QUE SE HA ABONADO A UN PROVEEDOR DE SERVICIOS DE INTERNET.** Póngase en contacto con un proveedor de servicios de Internet para abonarse.

**PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR DE SERVICIOS DE INTERNET.** Para obtener ayuda, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet.

## Si se moja el ordenador

 **PRECAUCIÓN:** sólo debe realizar este procedimiento si tiene la certeza de que no supone ningún peligro. Si el ordenador está conectado a una toma de corriente, Dell recomienda apagar la alimentación de CA del interruptor automático antes de desconectar los cables de la toma de corriente. Proceda con la máxima precaución cuando retire cables mojados de una toma de corriente.

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 39), y desconecte el adaptador de CA del ordenador y de la toma de corriente.
- 2 Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 3 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 4 Extraiga las PC Card que estén instaladas y colóquelas en un lugar seguro para que se sequen.
- 5 Extraiga la batería.
- 6 Pase un paño por la batería y colóquela en un lugar seguro para que se seque.
- 7 Extraiga la unidad de disco duro (consulte la página 93).

- 8 Extraiga el módulo de memoria (consulte la página 87).
- 9 Abra la pantalla y coloque el ordenador con su lado derecho hacia arriba sobre dos libros u objetos similares para permitir que el aire circule a su alrededor. Déjelo secar como mínimo durante 24 horas en un lugar seco a temperatura ambiente.



**AVISO:** no utilice medios artificiales, como un secador de pelo o un ventilador, para acelerar el secado.



**PRECAUCIÓN:** para evitar recibir una descarga eléctrica, compruebe si el ordenador está totalmente seco antes de continuar con el procedimiento.

- 10 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 11 Vuelva a colocar el módulo de memoria, la cubierta correspondiente y el tornillo.
- 12 Vuelva a colocar la unidad de disco duro.
- 13 Vuelva a colocar las PC Card que ha extraído.
- 14 Vuelva a colocar la batería.
- 15 Encienda el ordenador y compruebe que funciona correctamente.

Si el ordenador no se enciende o no identifica los componentes dañados, póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).

## Si el ordenador se cae o resulta dañado

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 39).
- 2 Desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y del ordenador.
- 3 Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 4 Extraiga la batería y vuelva a colocarla.
- 5 Encienda el ordenador.

Si el ordenador no se enciende o no identifica los componentes dañados, póngase en contacto con Dell (consulte la página 109).



### **SUGERENCIA:**

consulte "Garantías limitadas y política de devolución", en la página 129, para obtener información sobre la cobertura de su garantía.




## Solución de otros problemas técnicos

**VISITE EL SITIO WEB DE SOPORTE DE DELL.** Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) para obtener ayuda sobre cuestiones generales de uso, instalación y solución de problemas. Consulte “Política de soporte técnico de Dell (sólo EE. UU.)”, en la página 107, para obtener una descripción del soporte para hardware y software que proporciona Dell.


**PÓNGASE EN CONTACTO CON DELL.** Si no puede solucionar el problema con la ayuda del sitio Web de soporte de Dell ni con el servicio por correo electrónico, llame a Dell para solicitar asistencia técnica (consulte la página 109). Consulte “Política de soporte técnico de Dell (sólo EE. UU.)”, en la página 107, para obtener una descripción del soporte para hardware y software que proporciona Dell.

## Reinstalación de controladores y utilidades

Dell entrega el ordenador con los controladores y utilidades necesarios ya instalados; no se precisa realizar ningún procedimiento de instalación o configuración adicional.

 **AVISO:** el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) puede contener controladores para sistemas operativos diferentes al de su ordenador. Asegúrese de que está instalando el software adecuado para el sistema operativo.

Para reinstalar controladores para dispositivos opcionales, como comunicaciones inalámbricas y unidades de DVD, consulte el CD y la documentación que se incluyen con esos dispositivos.

 **AVISO:** en el sitio Web de soporte de Dell, [support.dell.com](http://support.dell.com), y en el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) se proporcionan los controladores aprobados para los ordenadores Dell™. Si instala controladores de otras fuentes, puede que el ordenador no funcione correctamente.

Para reinstalar un controlador o una utilidad desde el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades):

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Inserte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

En la mayoría de los casos, el CD se inicia automáticamente. Si no es así, inicie Microsoft® Windows® Explorer, pulse en el directorio de la unidad de CD para ver el contenido del CD y pulse dos veces en el archivo **autocd.exe**. La primera vez que ejecute el CD, es posible que se le solicite que instale los archivos de configuración. Pulse **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para continuar.

- 3 En el menú desplegable **Language** (Idioma) de la barra de herramientas, seleccione el idioma que desee para el controlador o la utilidad (si está disponible).

Aparece una pantalla de bienvenida.

- 4 Pulse **Siguiente**. El CD explora automáticamente el hardware para detectar los controladores y utilidades utilizados por el ordenador.

Una vez que el CD ha finalizado la exploración del hardware, también puede detectar otros controladores y utilidades. En **Search Criteria** (Criterios de búsqueda), seleccione las categorías adecuadas en los menús desplegables **System Model** (Modelo del sistema), **Operating System** (Sistema operativo) y **Topic** (Tema).

Aparecerán uno o varios enlaces para los controladores y utilidades específicos que utiliza el ordenador.

- 5 Pulse sobre el enlace a un controlador o utilidad específicos para ver información sobre el controlador o utilidad que desea instalar.
- 6 Pulse el botón **Install** (Instalar), si aparece, e inicie la instalación del controlador o utilidad. En la pantalla de bienvenida, siga los mensajes que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Si no aparece el botón **Install** (Instalar), no es posible realizar una instalación automática. Para obtener instrucciones para la instalación, consulte las instrucciones correspondientes de las subsecciones siguientes o pulse el botón **Extract** (Extraer), siga las instrucciones de extracción y lea el archivo Léame (Readme).

Si se le indica que consulte los archivos de los controladores, pulse en el directorio de CD de la ventana de información de los controladores para mostrar los archivos asociados a dicho controlador.

## Reinstalación de los controladores del módem y de red

Si ha solicitado un módem interno o el adaptador de red, vuelva a instalar el controlador del módem y/o el adaptador de red como se describe a continuación en la subsección que corresponde a su sistema operativo.

- 1 Guarde y cierre todos los archivos que estén abiertos, salga de los programas abiertos e inserte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).
- 2 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 3 En **Elija una categoría**, pulse **Rendimiento y mantenimiento**.
- 4 En o elija un icono de **Panel de control**, pulse **Sistema**.
- 5 Seleccione la ficha **Hardware**.
- 6 Pulse **Administrador de dispositivos**.
- 7 Pulse **Acción** y, a continuación, pulse **Actualizar controlador**.
- 8 Pulse **Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 9 Compruebe que la opción **Buscar en medios extraíbles** (disquete, CD-ROM...) está seleccionada y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 10 Cuando aparezca el nombre del controlador apropiado, pulse **Siguiente**.
- 11 Pulse **Finalizar** y reinicie el ordenador.

## **Uso de la función Volver al controlador anterior**

Si instala un dispositivo nuevo que provoca una inestabilidad del sistema, puede utilizar la función Volver al controlador anterior para reemplazar el controlador de dispositivos nuevo por la versión instalada anteriormente de dicho controlador. Si no puede volver a instalar el controlador anterior mediante la función Volver al controlador anterior, utilice Restaurar sistema (consulte la página 77) para devolver el sistema operativo al estado en que se encontraba antes de que se instalara el nuevo controlador de dispositivos. Para utilizar la función Volver al controlador anterior:

- 1** Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse el botón derecho del ratón en **Mi PC**.
- 2** Pulse **Propiedades**.
- 3** Pulse la ficha **Hardware** y seleccione **Administrador de dispositivos**.
- 4** En la ventana **Administrador de dispositivos**, pulse el botón derecho del ratón sobre el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y, a continuación, pulse **Propiedades**.
- 5** Seleccione la ficha **Controlador**.
- 6** Pulse **Volver al controlador anterior**.

## Solución de incompatibilidades de software y hardware

Los conflictos de IRQ se producen si un dispositivo no se ha detectado durante la instalación del sistema operativo o si se ha detectado pero no está configurado correctamente. Consulte a continuación la subsección que corresponde a su sistema operativo para comprobar si hay conflictos de IRQ en su ordenador.

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Rendimiento y mantenimiento** y seleccione **Sistema**.
- 3 Pulse la ficha **Hardware** y seleccione **Administrador de dispositivos**.
- 4 En la lista **Administrador de dispositivos**, compruebe si hay conflictos con los otros dispositivos.

Los conflictos se indican con un punto de exclamación (!) amarillo junto al dispositivo que presenta el problema, o bien con una X roja si se ha desactivado el dispositivo.

- 5 Pulse dos veces en el dispositivo que presenta problemas para ver la ventana **Propiedades** y, de este modo, poder determinar qué se debe configurar de nuevo o eliminar en el Administrador de dispositivos.
- 6 Resuelva estos problemas antes de comprobar dispositivos específicos.
- 7 En la lista **Administrador de dispositivos**, pulse dos veces sobre el tipo de dispositivo cuyo funcionamiento no es correcto.
- 8 En la lista ampliada, pulse dos veces en el icono correspondiente al dispositivo específico.

Aparece la ventana **Propiedades**.

Si hay algún conflicto de IRQ, en el área **Estado del dispositivo** de la ventana **Propiedades** se indicará qué otros dispositivos comparten la IRQ del dispositivo.

- 9 Resuelva los conflictos de IRQ.

En Windows XP, también puede utilizar el Solucionador de problemas de hardware. Para ello, pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**. Escriba *solucionador de problemas de hardware* en el campo **Buscar** y pulse sobre la flecha para iniciar la búsqueda. En la lista **Resultado de la búsqueda**, pulse **Lista de solucionadores de problemas** y seleccione **Hardware**. En la lista **Solucionador de problemas de hardware**, pulse **Necesito resolver un conflicto de hardware en mi equipo** y, a continuación, pulse **Siguiente**.


## Uso de la función Restaurar sistema

El sistema operativo Microsoft® Windows® XP proporciona la función Restaurar sistema, que sirve para devolver el ordenador a un estado anterior si los cambios realizados en el hardware o el software del ordenador (incluidas las instalaciones de nuevo hardware u otros programas) o la configuración del sistema han dejado el ordenador en un estado operativo no deseado. También puede deshacer la última *restauración del sistema*.

La función Restaurar sistema crea automáticamente puntos de control del sistema. También puede crear puntos de control manualmente mediante la creación de *puntos de restauración*. Para limitar el espacio de disco duro utilizado, se eliminarán automáticamente los puntos de restauración anteriores.

Para resolver un problema con el sistema operativo, puede utilizar Restaurar sistema desde el modo a prueba de errores o el modo normal para devolver el ordenador a un estado operativo anterior.

Con Restaurar sistema no se pierden los archivos personales almacenados en la carpeta **Mis documentos**, los archivos de datos ni los mensajes de correo electrónico después de restaurar el ordenador a un estado anterior. Si restaura el ordenador a un estado operativo anterior a la instalación de un programa, no se perderán los archivos de datos del programa, pero deberá reinstalar el programa.

 **AVISO:** es importante realizar regularmente copias de seguridad de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa los cambios realizados en los archivos de datos ni recupera dichos archivos. Si los datos originales del disco duro se borran o se sobregaban accidentalmente, o si no se puede acceder a ellos por un fallo de funcionamiento del disco duro, utilice los archivos de copia de seguridad para recuperar los datos dañados o perdidos.

En su ordenador nuevo, la función Restaurar sistema está activada. No obstante, si vuelve a instalar Windows XP con menos de 200 MB de espacio de disco duro libre disponible, esta función se desactivará automáticamente. Antes de utilizar Restaurar sistema, confirme que esta función está activada.

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Rendimiento y mantenimiento**.
- 3 Pulse **Sistema**.
- 4 Seleccione la ficha **Restaurar sistema**.
- 5 Compruebe que la opción **Desactivar Restaurar sistema** no está seleccionada.

### **Creación de un punto de restauración**

Para crear puntos de restauración, puede utilizar el asistente para Restaurar sistema o bien puede crearlos manualmente.

#### **Uso del asistente para Restaurar sistema**

Para utilizar el asistente para Restaurar sistema, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Ayuda y soporte técnico**, pulse **Restaurar sistema** y siga las instrucciones que se indican en la ventana **Asistente para Restaurar sistema**. Si se ha conectado como administrador del sistema o como un usuario con derechos de administrador, también puede crear un punto de restauración y asignarle un nombre.

#### **Creación manual de los puntos de restauración**

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.
- 2 Pulse **Crear punto de restauración**.
- 3 Pulse **Siguiente**.
- 4 Escriba un nombre para el nuevo punto de restauración en el campo **Descripción de punto de restauración**.  
La fecha y la hora se añadirán automáticamente a la descripción del nuevo punto de restauración.
- 5 Pulse **Crear**.
- 6 Pulse **Aceptar**.

## Restauración del ordenador a un estado operativo anterior

Si se produce algún problema después de instalar un controlador de dispositivo, pruebe primero con la función Volver al controlador anterior (consulte la página 75). Si esta función no resuelve el problema, utilice Restaurar sistema.

➔ **AVISO:** antes de restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, guarde y cierre todos los archivos que estén abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.
- 2 Asegúrese de que la opción **Restaurar mi equipo a un estado anterior** está seleccionada y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 3 En el calendario, pulse sobre la fecha a la que desea restaurar el ordenador.

La pantalla **Seleccione un punto de restauración** proporciona un calendario que permite ver y seleccionar puntos de restauración. Todas las fechas con puntos de restauración disponibles aparecen en negrita.

- 4 Seleccione un punto de restauración y pulse **Siguiente**.

Si una fecha sólo tiene un punto de restauración, éste se selecciona automáticamente. Si hay disponibles dos o más puntos de restauración, pulse sobre el punto de restauración que desea utilizar.

➔ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 5 Pulse **Siguiente**.

La pantalla **Restauración finalizada** aparece una vez que la función Restaurar sistema ha terminado de recopilar datos y, a continuación, el ordenador se reinicia automáticamente.

- 6 Una vez que se haya reiniciado el ordenador, pulse **Aceptar**.

Para cambiar el punto de restauración, puede repetir los pasos con otro punto de restauración o bien puede deshacer la restauración.



## Cómo deshacer la última restauración del sistema

➡ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.

2 Seleccione **Deshacer la última restauración** y pulse **Siguiente**.

➡ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

3 Pulse **Siguiente**.

4 Aparece la pantalla **Restaurar sistema** y, a continuación, el ordenador se reinicia automáticamente.

5 Una vez que se haya reiniciado el ordenador, pulse **Aceptar**.

## Reinstalación de Microsoft Windows XP


### Antes de reinstalar


Si está pensando en volver a instalar el sistema operativo Windows XP para corregir un problema con un controlador instalado recientemente, pruebe primero con la función **Volver al controlador anterior de Windows XP** (consulte la página 75). Si con esto no se soluciona el problema, utilice la función **Restaurar sistema** (consulte la página 77) para que el sistema operativo vuelva al estado anterior a la instalación del nuevo controlador de dispositivos.

## Reinstalación de Windows XP

Para reinstalar Windows XP, realice todos los pasos descritos en las secciones siguientes en el orden en que se enumeran.

El proceso de reinstalación puede tardar entre 1 y 2 horas. Una vez finalizada la reinstalación, deberá reinstalar los controladores de dispositivos, el antivirus y los demás programas de software.

 **AVISO:** el CD *Operating System* (Sistema operativo) ofrece varias opciones para reinstalar Windows XP. Estas opciones pueden llegar a sobregabar archivos y pueden afectar a las aplicaciones instaladas en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows XP a menos que se lo indique un representante del soporte técnico de Dell.


 **AVISO:** para evitar conflictos con Windows XP, desactive el software antivirus que tenga instalado en el ordenador antes de reinstalar Windows. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.

### Arranque desde el CD Operating System (Sistema operativo)





- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Inserte el CD *Operating System* (Sistema operativo). Si algún programa se inicia automáticamente, ciérrelo antes de continuar.
- 3 Cierre el ordenador desde el menú **Inicio** (consulte la página 39) y reinicie el ordenador.

- 4 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, presione  inmediatamente.

Si se muestra el logotipo del sistema operativo, espere hasta que aparezca el escritorio de Windows y, a continuación, apague el ordenador e inténtelo de nuevo.

- 5 Presione las teclas de flecha para seleccionar el **CD-ROM** y, a continuación, pulse .
- 6 Cuando aparezca el mensaje *Press any key to boot from CD* (Presione cualquier tecla para arrancar desde el CD), presione cualquier tecla.

## Instalación de Windows XP

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Programa de instalación de Windows XP**, presione  para seleccionar **Instalar Windows ahora**.
- 2 Lea la información de la pantalla **Contrato de licencia de Microsoft Windows** y presione  para aceptar el contrato de licencia.
- 3 Si Windows XP ya está instalado el ordenador y desea recuperar los datos actuales de Windows XP, pulse la tecla **r** para seleccionar la opción de reparación y, a continuación, extraiga el CD de la unidad.
- 4 Si desea instalar una copia nueva de Windows XP, presione  para seleccionar esa opción.
- 5 Presione  para seleccionar la partición resaltada (opción recomendada) y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



### SUGERENCIA:

el tiempo necesario para que se complete la instalación depende del tamaño de la unidad de disco duro y de la velocidad del ordenador.

Aparece la pantalla **Programa de instalación de Windows XP**, y el sistema operativo empieza a copiar archivos y a instalar los dispositivos. El ordenador se reinicia automáticamente varias veces.




**AVISO:** no presione ninguna tecla cuando aparezca el mensaje siguiente: `Press any key to boot from the CD` (Presione cualquier tecla para arrancar desde el CD).

- 6 Cuando aparezca la pantalla **Configuración regional y de idioma**, seleccione la configuración regional de su zona y pulse **Siguiente**.
- 7 Escriba su nombre y el de su empresa (opcional) en la pantalla **Personalice su software** y pulse **Siguiente**.
- 8 Si está reinstalando *Windows XP Home Edition*, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el nombre que se proporciona) en la ventana **¿Cuál es el nombre de su equipo?** y pulse **Siguiente**.  
Si está reinstalando *Windows XP Professional*, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el que se proporciona) y una contraseña en la ventana **Nombre del equipo y contraseña del administrador** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 9 Si aparece la pantalla **Información de marcado del módem**, especifique la información solicitada y pulse **Siguiente**.

- 10 Especifique la fecha, la hora y la zona horaria en la ventana **Valores de fecha y hora** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 11 Si aparece la pantalla **Configuración de red**, seleccione **Típica** y pulse **Siguiente**.
- 12 Si está reinstalando Windows XP Professional y el sistema le solicita información adicional sobre la configuración de la red, introduzca sus selecciones. Si no está seguro de su configuración, acepte las opciones predeterminadas.

Windows XP instala los componentes del sistema operativo y configura el ordenador. El ordenador se reiniciará automáticamente.

 **AVISO:** no presione ninguna tecla cuando aparezca el mensaje siguiente: *Press any key to boot from the CD* (Presione cualquier tecla para arrancar desde el CD).

- 13 Cuando aparezca la **pantalla de bienvenida a Microsoft**, pulse **Siguiente**.
- 14 Cuando aparezca el mensaje *¿Cómo se conectará este equipo a Internet?*, pulse **Omitir**.
- 15 Cuando aparezca la pantalla *¿Está listo para registrarse con Microsoft?*, seleccione **No, quizá en otro momento** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 16 Cuando aparezca la pantalla *¿Quién usará este equipo?*, puede especificar hasta cinco usuarios. Pulse **Siguiente**.
- 17 Pulse **Finalizar** para finalizar la instalación y extraiga el CD de la unidad.

## Reinstalación de controladores y software

- 1 Vuelva a instalar los controladores apropiados (consulte la página 72).
- 2 Vuelva a instalar el software antivirus. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.
- 3 Vuelva a instalar los demás programas de software. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.



## SECCIÓN 3

# Adición y sustitución de piezas

---

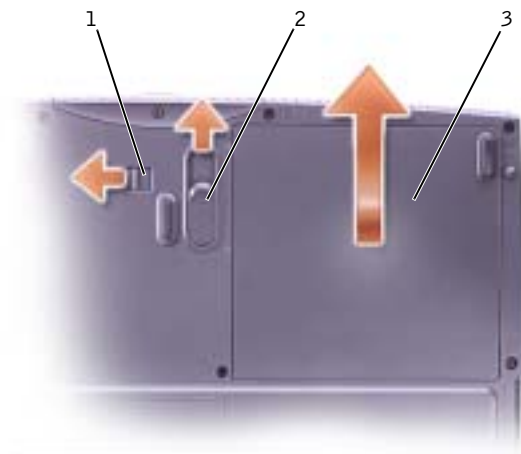
- Extracción de la batería
- Instalación de la batería
- Adición de memoria
- Adición de una tarjeta de módem
- Cómo volver a colocar la unidad de disco duro

## Extracción de la batería

Antes de extraer la batería, asegúrese de que el ordenador está apagado o desconectado de la toma de corriente.

**⚠ PRECAUCIÓN:** cuando extraiga la batería, asegúrese de que el ordenador está boca abajo en una superficie plana de modo que la batería no caiga fuera del ordenador.

- 1 Desbloquee la batería.
- 2 Deslice totalmente hacia arriba el pasador de la batería hasta que salga el extremo izquierdo de la batería.
- 3 Extraiga la batería.



## Instalación de la batería

- 1 Compruebe que el bloqueo de la batería está en la posición de desbloqueo.
- 2 Inserte la batería en el compartimento de la batería hasta que el pasador haga un “clic”.
- 3 Bloquee la batería.

# Adición de memoria

Puede aumentar la memoria del ordenador mediante la instalación de módulos de memoria en la placa base. Consulte la sección “Especificaciones” de la página 98 para obtener información acerca de la memoria admitida por el ordenador. Asegúrese de añadir sólo módulos de memoria adecuados para su ordenador.

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de manipular el interior del ordenador, lea la sección “Cuando manipule el interior del ordenador” en la página 14.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 39).
- 2 Extraiga las PC Card instaladas.
- 3 Extraiga la batería instalada y desconecte del ordenador el cable del adaptador de CA y los dispositivos externos. Espere 5 segundos antes de continuar.
- 4 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador y repita esta acción regularmente durante este procedimiento.

**➡ AVISO:** mientras trabaja, toque periódicamente una superficie metálica sin pintura del ordenador para disipar la electricidad estática y evitar que se dañen los componentes internos.

- 5 Dé la vuelta al ordenador, quite el tornillo de la cubierta del módulo de memoria, deslice la cubierta unos 10 mm y extráigala.

**✍ SUGERENCIA:** los módulos de memoria adquiridos a Dell están incluidos en la garantía del ordenador.





**SUGERENCIA:** si el módulo de memoria no está colocado correctamente, el ordenador no arrancará. Este fallo no se indicará mediante ningún mensaje de error.

➔ **AVISO:** para evitar daños en el conector del módulo de memoria, no utilice herramientas para extender las lengüetas metálicas interiores que fijan el módulo de memoria.

6 Si está reemplazando un módulo de memoria, extraiga el módulo existente.

➔ **AVISO:** sujete los módulos de memoria por los bordes y no toque sus componentes.

a Separe cuidadosamente con las uñas los ganchos de fijación que se encuentran en los extremos del conector del módulo de memoria.

El módulo saltará fuera de su sitio.

b Extraiga el módulo del conector.

Ganchos de fijación



Módulo de memoria

- 7 Descargue la electricidad estática de su cuerpo e instale el nuevo módulo de memoria:
  - a Alinee la muesca del módulo con la ranura del centro del conector.
  - b Introduzca el extremo del módulo en el conector e inserte el módulo hasta que oiga un “clic”. Si no lo oye, extraiga el módulo y vuelva a instalarlo.



**SUGERENCIA:**

si el módulo de memoria no está colocado correctamente, el ordenador no arrancará. Este fallo no se indicará mediante ningún mensaje de error.

- 8** Vuelva a colocar la cubierta del módulo de memoria:
    - a** Coloque la cubierta del módulo de memoria sobre el compartimento de módulo de memoria de modo que el extremo de la cubierta que tiene el orificio para el tornillo esté alineado con las líneas y flechas, como se muestra en la figura siguiente.
    - b** Presione en el centro de la cubierta y deslícela hasta que quede fijada correctamente.
- ➔ AVISO:** si resulta difícil cerrar la cubierta del módulo de memoria, extraiga el módulo y vuelva a instalarlo. Si fuerza la cubierta para cerrarla, puede dañar el ordenador.



- 9** Vuelva a colocar el tornillo extraído en el paso 5.
- 10** Inserte la batería en el compartimento correspondiente o conecte el adaptador de CA al ordenador y a una toma de corriente.
- 11** Encienda el ordenador.

Mientras el ordenador arranca, éste detecta la presencia de memoria adicional y actualiza automáticamente la información de configuración del sistema.

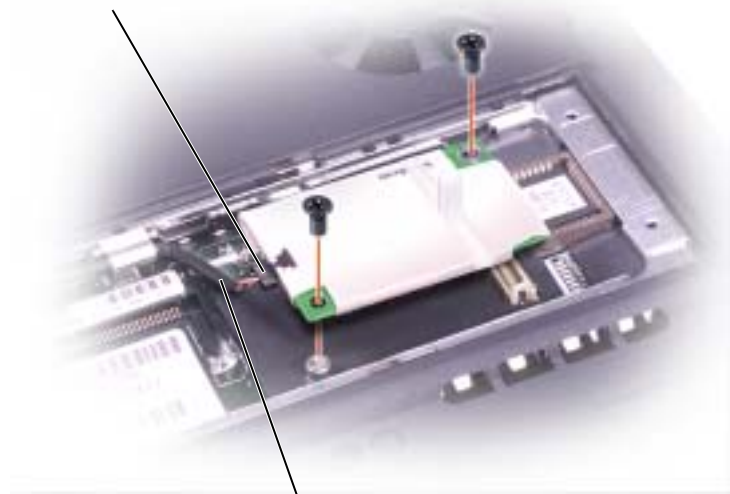
## Adición de una tarjeta de módem

- 1 Para evitar que se raye la cubierta del ordenador, compruebe que la superficie de trabajo sea lisa y esté limpia.
- 2 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 39).
- 3 Desconecte el ordenador de la toma de corriente.
- 4 Espere entre 10 y 20 segundos, y después desconecte todos los dispositivos conectados.
- 5 Extraiga las PC Card, la batería y los dispositivos instalados.
- 6 Descargue regularmente la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar de la parte posterior del ordenador mientras lo manipula.
- 7 Sujete los componentes y las tarjetas por sus bordes, y evite tocar las patas y los contactos.
- 8 Dé la vuelta al ordenador, quite el tornillo de la cubierta del módulo de memoria, deslice la cubierta unos 10 mm y extráigala.



- 9 Cuando sustituya el módem, extraiga el módem instalado en el ordenador:
  - a Extraiga los tornillos que fijan el módem en la placa base y guárdelos aparte.
  - b Tire de la lengüeta para sacar el módem de su conector de la placa base y desconecte el cable del módem.

Conector del cable del módem



Cable del módem

- 10 Conecte el cable del módem al nuevo módem.
  - ➔ **AVISO:** los conectores de cable tienen la forma adecuada para una correcta inserción; no fuerce las conexiones.
- 11 Alinee el módem con los orificios para los tornillos e insértelo en el conector de la placa base.
- 12 Coloque los tornillos para fijar el módem a la placa base.
  - ➔ **AVISO:** vuelva a colocar la cubierta del módem de manera que éste quede fijado correctamente y no abulte en el centro de la cubierta. Si aprieta el tornillo de la cubierta del módem cuando la cubierta no está bien colocada puede dañar el ordenador.

- 13** Vuelva a colocar la cubierta del módem y el tornillo extraído en el paso 8.



## Cómo volver a colocar la unidad de disco duro

- ➡ AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador (consulte la página 39) antes de extraer la unidad de disco duro. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador se encuentre encendido, en modo de suspensión o en modo de hibernación.
- ➡ AVISO:** las unidades de disco duro son muy frágiles; basta un ligero golpe para dañarlas.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** si extrae la unidad de disco duro del ordenador cuando la unidad está caliente, no toque la caja metálica de dicha unidad.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** antes de manipular el interior del ordenador, lea la sección “Cuando manipule el interior del ordenador” en la página 14.

**SUGERENCIA:**  
Dell no garantiza la compatibilidad ni proporciona soporte para las unidades de disco duro de otros fabricantes.

**SUGERENCIA:**  
necesitará el CD *Operating System* (Sistema operativo) para instalar el sistema operativo Windows®. También necesita el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para instalar las utilidades y los controladores en la nueva unidad de disco duro.

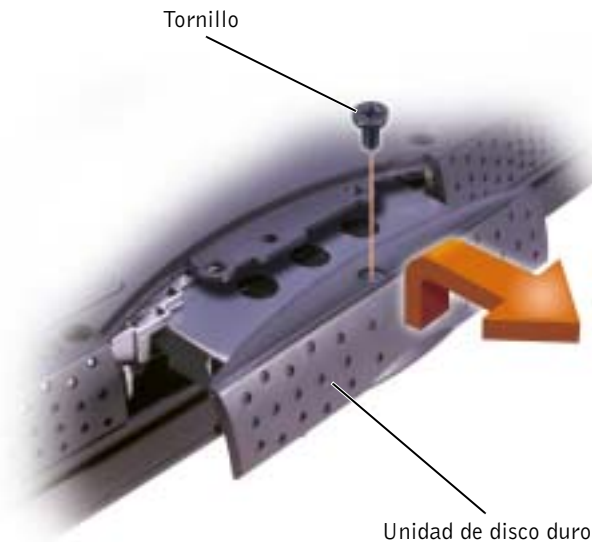
Para volver a colocar la unidad de disco duro en el compartimento correspondiente:


- 1 Para evitar que se raye la cubierta del ordenador, compruebe que la superficie de trabajo sea lisa y esté limpia.
- 2 Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de los programas abiertos y apague el ordenador (consulte la página 39).
- 3 Desconecte el ordenador de la toma de corriente.
- 4 Espere entre 10 y 20 segundos, y después desconecte todos los dispositivos conectados.
- 5 Extraiga las PC Card, la batería y los dispositivos instalados.

Sujete los componentes y las tarjetas por sus bordes, y evite tocar las patas y los contactos.

- 6 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador y repita esta acción regularmente durante este procedimiento.
- 7 Dé la vuelta al ordenador. Quite el tornillo de la unidad de disco duro con un destornillador pequeño y colóquelo en un lugar seguro.

**AVISO:** cuando la unidad de disco duro no se encuentre en el ordenador, guárdela en un embalaje protector antiestático (consulte la página 15).

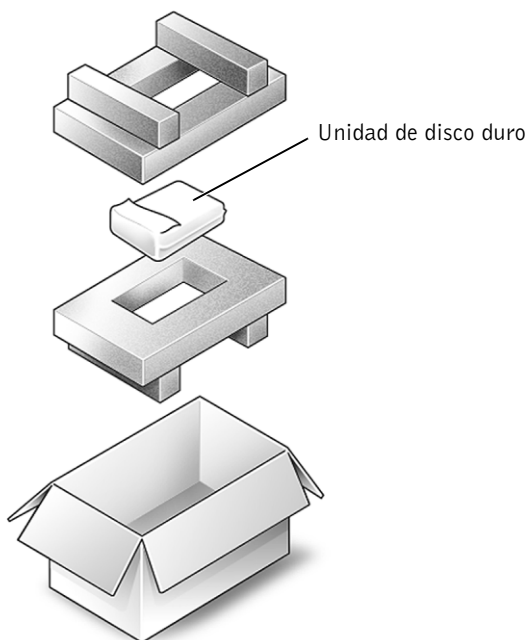


- 8 Levante la cubierta de la unidad de disco duro hasta que oiga un “clic”.
- 9 Tire de la unidad de disco duro para extraerla del ordenador.
- 10 Extraiga la nueva unidad de su embalaje.  
Guarde el embalaje original para utilizarlo cuando deba almacenar o transportar la unidad de disco duro.
- 11 Inserte la unidad hasta que esté completamente asentada en el compartimento. Presione la cubierta de la unidad de disco duro hasta que oiga un “clic”.
-  **AVISO:** ejerza una presión firme y constante para deslizar la unidad hasta que encaje en su sitio. Si coloca la unidad de disco duro en su lugar ejerciendo una fuerza excesiva, puede dañar el conector.
- 12 Vuelva a colocar el tornillo extraído en el paso 7.
- 13 Utilice el CD *Operating System* (Sistema operativo) para instalar el sistema operativo en el ordenador (consulte la página 81).
- 14 Utilice el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para instalar los controladores y utilidades del ordenador (consulte la página 72).



## Devolución de una unidad de disco duro a Dell

Cuando devuelva la unidad de disco duro a Dell, utilice el embalaje de espuma original o un embalaje similar. De lo contrario, la unidad de disco duro puede resultar dañada durante el transporte.



SECCIÓN 4

# Apéndice

---

Especificaciones

Configuración estándar

Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)

Devolución de artículos para reparación bajo  
garantía o abono

Cómo ponerse en contacto con Dell

Información sobre normativas

Garantías limitadas y política de devolución

# Especificaciones

---

## Microprocesador

---

Microprocesador (Inspiron™ 2650)	Intel® Pentium® 4M para portátiles
Microprocesador (Inspiron 2600)	Procesador Intel Pentium III para portátiles o procesador Intel Celeron® para portátiles
Memoria caché L1	8 KB (interna)
Memoria caché L2	512 KB (Intel Pentium 4 e Intel Pentium III); 256 KB (Intel Celeron)
Frecuencia de bus externo (Inspiron 2650)	400 MHz
Frecuencia de bus externo (Inspiron 2600)	133 MHz

---

## Información del sistema

---

Chipset del sistema (Inspiron 2650)	Intel 845MZ
Chipset del sistema (Inspiron 2600)	Intel 830MG
Ancho del bus de datos	64 bits
Ancho del bus DRAM	64 bits
Ancho del bus de direcciones del microprocesador	32 bits
Flash EPROM (Inspiron 2650)	39F040 (512 KB / bus de datos de 8 bits)
Flash EPROM (Inspiron 2600)	28F040 (512 KB / bus de datos de 8 bits)
Bus de gráficos	Gráficos integrados
Bus PCI	Bus PCI de 32 bits estándar

---

## PC Card

---

Controladora CardBus	O2 Micro OZ6912
Conector de PC Card	Admite una tarjeta de Tipo I o Tipo II
Tarjetas admitidas	3,3 V y 5 V

---

**PC Card (continuación)**

---

Tamaño del conector de PC Card	68 patas
Ancho de datos (máximo)	PCMCIA 16 bits CardBus 32 bits

---

**Memoria**

---

Arquitectura (Inspiron 2650)	DDR200 3,3 V
Arquitectura (Inspiron 2600)	SDRAM PC133
Conector del módulo de memoria	Un zócalo SODIMM al que puede acceder el usuario
Capacidades del módulo de memoria	128 y 256 MB
Tipo de memoria	SODIMM de 3,3 V
Memoria estándar	128 MB
Máximo de memoria	512 MB
Tiempo de acceso a memoria: velocidad del reloj (Inspiron 2650)	200 MHz
Tiempo de acceso a memoria: velocidad del reloj (Inspiron 2600)	133 MHz

---

**Puertos y conectores**

---

Paralelo	Conector de 25 orificios; unidireccional, bidireccional o ECP
Vídeo	Conector de 15 orificios
Audio	Conector de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo
Ratón/teclado PS/2	Conector DIN en miniatura de 6 patas
USB (2)	Conector de 4 patas compatible con USB
Módem	Conector RJ-11
LAN Ethernet	Conector RJ-45 (opcional)

---

## Comunicaciones

---

## Módem:

Tipo	MDC v.92 de 56 K
Controladora	Softmodem
Interfaz	Bus interno AC 97

Adaptador de red	LAN Ethernet 10/100 en placa base
------------------	-----------------------------------

---

## Vídeo

---

Tipo de vídeo (Inspiron 2650)	Solución externa NV11 de gráficos Discreet AGP 4x
Tipo de vídeo (Inspiron 2600)	Gráficos directos integrados AGP
Bus de datos (Inspiron 2650)	AGP 4x externo
Bus de datos (Inspiron 2600)	UMA
Controladora de vídeo (Inspiron 2650)	NVIDIA GeForce2 Go 100
Controladora de vídeo (Inspiron 2600)	Intel 830 MG
Memoria de vídeo (Inspiron 2650)	DDR externa de 8 ó 16 MB
Memoria de vídeo (Inspiron 2600)	UMA, compartido con memoria del sistema
Memoria del sistema, 128 MB	hasta 32 MB
Memoria del sistema, 256 MB	hasta 48 MB
Interfaz LCD	SPWG

---

## Audio

---

Tipo de audio	AC97 (Soft Audio)
Controladora de audio	Sigmatel 9700
Conversión a estéreo	18 bits (de analógico a digital y de digital a analógico)
Interfaces:	
Interna	Bus PCI/AC 97
Externa	Conector de entrada de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo

---

**Audio (continuación)**

---

Altavoz	Dos altavoces de 4 ohmios
Amplificador de altavoz interno	Canal de 1,0 W a 4 ohmios
Controles de volumen	Métodos abreviados de teclado, menús de programa

---

**Pantalla**

---

Tipo (TFT matriz activa)	XGA
Dimensiones:	14,1 ó 15 pulgadas
Alto:	
358 mm	215,8 mm
381 mm	229,7 mm
Ancho:	
358 mm	287,1 mm
381 mm	305,7 mm
Diagonal:	
358 mm	359,1 mm
381 mm	382,4 mm
Resoluciones máximas	1.024 x 768 a 16,8 millones de colores
Tiempo de respuesta (típico)	20 ms subida (máximo) 30 ms bajada (máximo)
Frecuencia de actualización	60 Hz
Ángulo de funcionamiento	0° (cerrado) a 180°
Ángulos de visión:	
Horizontal	±40°
Vertical	+10°/-30°
Tamaño de punto	0,28 x 0,28 mm
Consumo eléctrico:	
Panel con luz de fondo (típico)	6,5 W
Controles	El brillo puede controlarse mediante métodos abreviados de teclado.

---

**Teclado**


---

Número de teclas	85 (EE.UU. y Canadá); 86 (Europa); 90 (Japón)
Recorrido de tecla	2,7 mm ± 0,3 mm
Espacio entre teclas	19,05 mm ± 0,3 mm
Diseño	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Superficie táctil**


---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos)	240 cpp
Tamaño:	
Ancho	Área activa mediante sensor de 64,88 mm
Alto	Rectángulo de 48,88 mm

---

**Batería**


---

Tipo	Ión de litio “inteligente” de 8 celdas (59 WHr)
Dimensiones:	
Profundidad	88,5 mm
Alto	21,5 mm
Ancho	139 mm
Peso	0.40 kg (0,88 libras) (8 celdas)
Voltaje	14,8 V CC
Vida útil	De 2 a 4 horas aproximadamente con una batería de 8 celdas
Duración (aproximada)	400 ciclos de carga/descarga
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 35 °C (32° a 95 °F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)

---

**Adaptador de CA**

---

Voltaje de entrada	De 90 a 264 V CA
Corriente de entrada (máxima)	1,7 A
Frecuencia de entrada	De 47 a 63 Hz
Corriente de salida	4,5 A (máxima durante 4 s); 3,5 A (continua)
Potencia de salida	70 W estándar
Voltaje nominal de salida	20 V CC
Dimensiones:	
Alto	27,94 mm
Ancho	58,42 mm
Profundidad	133,85 mm
Peso (con cables)	0,4 kg
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 35 °C (32° a 95 °F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)

---

**Características físicas**

---

Alto	37 mm
Ancho	274 mm
Profundidad	328 mm
Peso:	
Con unidad de CD y batería de 8 celdas	3.276,3 g



---

**Factores ambientales**

---

## Intervalo de temperatura:

En funcionamiento	0° a 35 °C (de 32° a 95 °F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)

## Humedad relativa (máximo):

En funcionamiento	Del 10% al 90% (sin condensación)
En almacenamiento	Del 5% al 95% (sin condensación)

## Vibración máxima:

En funcionamiento	0,9 GRMS
En almacenamiento	1,3 GRMS


## Impacto máximo (medido con la unidad de disco duro en posición de reposo y pulso de media onda de 2 ms):

En funcionamiento	122 G
En almacenamiento	163 G


## Altitud (máxima):

En funcionamiento	De -15,2 a 3.048 m
En almacenamiento	De -15,2 a 10.668 m

# Configuración estándar

-  **AVISO:** a menos que sea un usuario experto o que el soporte técnico de Dell le solicite que lo haga, no cambie la configuración de este programa. Determinados cambios pueden hacer que el ordenador no funcione correctamente.

## Visualización de las pantallas de configuración del sistema

- 1 Encienda (o reinicie) el ordenador.
- 2 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, presione  inmediatamente.

Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows®, espere hasta que aparezca el escritorio de Windows. A continuación, apague el ordenador (consulte la página 39) y vuelva a intentarlo.

## Pantallas de configuración del sistema

Las pantallas de configuración del sistema muestran la información y las selecciones de la configuración actual del ordenador. Cada pantalla presenta las opciones de configuración del sistema a la izquierda. A la derecha de cada opción aparece un campo que muestra la selección o el valor de esa opción. Puede cambiar las selecciones que aparecen en blanco en la pantalla. Las opciones o valores que no se pueden cambiar (porque los determina el ordenador) aparecen con menos brillo.

Un cuadro en la esquina superior derecha de la pantalla muestra información de ayuda para la opción resaltada; un cuadro en la esquina inferior derecha muestra información acerca del ordenador. Las funciones clave de configuración del sistema aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Las pantallas muestran información como:

- Configuración del sistema
- Configuración de arranque (inicialización) y ajustes de configuración del dispositivo de acoplamiento
- Selecciones de configuración básica de dispositivos
- Estado de carga de la batería
- Configuración de administración de energía
- Configuración de seguridad del sistema y de la contraseña de la unidad de disco duro



### **SUGERENCIA:**

para ver información sobre un elemento específico de la pantalla de configuración del sistema, resalte el elemento y consulte el área de **Ayuda** de la pantalla.

## Opciones utilizadas habitualmente

### Cambio de la secuencia de arranque

La *secuencia de arranque* indica al ordenador dónde debe buscar para localizar el software necesario para iniciar el sistema operativo. Para cambiar la secuencia de arranque del ordenador, cambie la configuración de dispositivos mediante las opciones **Boot First Device** (Primer dispositivo de arranque), **Boot Second Device** (Segundo dispositivo de arranque) o **Boot Third Device** (Tercer dispositivo de arranque).

Opción de secuencia de arranque	Descripción
Primer dispositivo de arranque	Indica al ordenador dónde debe buscar primero el software que necesita para iniciar el sistema operativo.
Segundo dispositivo de arranque	Indica al ordenador dónde debe buscar si no encuentra el software en la unidad identificada en <b>Boot First Device</b> (Primer dispositivo de arranque).
Tercer dispositivo de arranque	Indica al ordenador dónde debe buscar si no encuentra el software en la unidad identificada en <b>Boot First Device</b> (Primer dispositivo de arranque) ni en <b>Boot Second Device</b> (Segundo dispositivo de arranque).

# Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)

El soporte técnico asistido por personal técnico requiere la cooperación y la participación del cliente en el proceso de solución de problemas, y permite restaurar el sistema operativo, el software de aplicación y los controladores de hardware a la configuración predeterminada original de Dell, así como verificar el funcionamiento correcto del ordenador y del hardware instalado por Dell. Además de este servicio asistido por técnicos, se ofrece soporte técnico en línea en [support.dell.com](http://support.dell.com). Es posible que algunas de las opciones de soporte técnico no sean gratuitas.

Dell proporciona un soporte técnico limitado para el ordenador, así como para el software y los dispositivos periféricos “instalados por Dell”<sup>1</sup>.

El soporte para el software y los dispositivos periféricos de terceros lo proporciona el fabricante original, incluidos los adquiridos e instalados a través de Dell Software and Peripherals, Readyware y Custom Factory Integration (DellPlus™)<sup>2</sup>.

- <sup>1</sup> Los servicios de reparación se prestan de acuerdo con los términos y condiciones de la garantía limitada, y de todo contrato de servicio de soporte opcional adquirido con el ordenador.
- <sup>2</sup> Todos los componentes estándar de Dell incluidos en un proyecto CFI (Custom Factory Integration) están cubiertos por la garantía limitada estándar de Dell del ordenador. No obstante, Dell ofrece un programa de sustitución de piezas para cubrir todos los componentes de hardware no estándar de terceros integrados mediante CFI, válido durante el mismo periodo que el contrato de servicio del ordenador.

## Definición de software y dispositivos periféricos “instalados por Dell”

El software instalado por Dell incluye el sistema operativo y parte del software de aplicación preinstalado en el ordenador durante el proceso de fabricación (Microsoft Office, Norton Antivirus, etc.).

Los dispositivos periféricos instalados por Dell incluyen las tarjetas internas de expansión, los compartimentos para módulos Dell y los accesorios de PC Card. Además, se incluyen todos los monitores, teclados, ratones, altavoces, micrófonos para módems telefónicos, estaciones de acoplamiento/replicadores de puerto, productos de red y todos los cables correspondientes de la marca Dell.

## **Definición de software y dispositivos periféricos “de terceros”**

El software y los dispositivos periféricos de terceros incluyen los dispositivos periféricos, accesorios y software de aplicación vendidos por Dell pero que no son de la marca Dell (impresoras, escáneres, cámaras, juegos, etc.).

El soporte para el software y los dispositivos periféricos de terceros lo proporciona el fabricante original del producto.

## **Devolución de artículos para reparación bajo garantía o abono**

Prepare todos los artículos que vaya a devolver, ya sea para su reparación bajo garantía o para su abono, de la manera siguiente:

- 1** Llame a Dell para obtener un número de autorización y anótelos de manera clara y destacada en el exterior de la caja.  
Para saber el número de teléfono al que debe llamar, consulte “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 109.
- 2** Adjunte una copia de la factura y una carta que describa la razón de la devolución.
- 3** Incluya todos los accesorios correspondientes al artículo en devolución (cables de alimentación, disquetes de software, guías, etc.) si la devolución es para obtener un abono.
- 4** Embale el equipo que vaya a devolver en el embalaje original (o uno equivalente).

El usuario se responsabiliza de los gastos de envío. Asimismo, tiene la obligación de asegurar el producto devuelto y asumir el riesgo en caso de pérdida durante el envío a Dell. No se aceptará el envío de paquetes a portes debidos.

Cualquier devolución que no satisfaga los requisitos indicados no será aceptada en el departamento de recepción de Dell y le será devuelta.

# Cómo ponerse en contacto con Dell

Para ponerse en contacto con Dell por vía electrónica, puede acceder a los siguientes sitios Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (soporte técnico)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (soporte técnico para instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias, así como medianas y grandes empresas, incluidos los clientes Premier, Platinum y Gold)

Si desea obtener direcciones Web específicas de su país, localice la sección correspondiente al país en la siguiente tabla.

**NOTA:** los números de llamada sin cargo sólo pueden utilizarse en el país para el cual se indican.

Cuando necesite ponerse en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, los números de teléfono y los códigos que figuran en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para saber qué códigos debe utilizar, póngase en contacto con un operador de telefonía local o internacional.

País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad	Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números sin cargo
Alemania (Langen) Código internacional: 00 Código de país: 49 Código de ciudad: 6103	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> Soporte técnico Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para segmentos globales Atención al cliente para cuentas preferentes Atención al cliente para grandes cuentas Atención al cliente para cuentas públicas Centralita	06103 766-7200 0180-5-224400 06103 766-9570 06103 766-9420 06103 766-9560 06103 766-9555 06103 766-7000
Anguila	Asistencia general	sin cargo: 800-335-0031

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Antigua y Barbuda	Asistencia general	1-800-805-5924
Antillas Neerlandesas	Asistencia general	001-800-882-1519
<b>Argentina (Buenos Aires)</b>	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a>	
Código internacional: 00	Soporte técnico y atención al cliente	sin cargo: 0-800-444-0733
Código de país: 54	Ventas	0-810-444-3355
Código de ciudad: 11	Fax de soporte técnico	11 4515 7139
	Fax de atención al cliente	11 4515 7138
<b>Aruba</b>	Asistencia general	sin cargo: 800-1578
<b>Australia (Sydney)</b>	Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com	
Código internacional: 0011	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com	
Código de país: 61	Particulares y pequeñas empresas	1-300-65-55-33
Código de ciudad: 2	Gobierno y empresas	sin cargo: 1-800-633-559
	División de cuentas preferentes	sin cargo: 1-800-060-889
	Atención al cliente	sin cargo: 1-800-819-339
	Ventas corporativas	sin cargo: 1-800-808-385
	Ventas	sin cargo: 1-800-808-312
	Fax	sin cargo: 1-800-818-341

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Austria (Viena) Código internacional: 900 Código de país: 43 Código de ciudad: 1	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> Ventas a particulares y pequeñas empresas Fax de particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para cuentas preferentes y corporativas Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas Soporte técnico para cuentas preferentes y corporativas Centralita	01 795 67602 01 795 67605 01 795 67603 0660 8056 01 795 67604 0660 8779 01 491 04 0
Bahamas	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6818
Barbados	Asistencia general	1-800-534-3066
Bélgica (Bruselas) Código internacional: 00 Código de país: 32 Código de ciudad: 2	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_be@dell.com">tech_be@dell.com</a> Correo electrónico para clientes de habla francesa: <a href="http://support.euro.dell.com/be/fr/emailldell/">support.euro.dell.com/be/fr/emailldell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas a particulares y pequeñas empresas Ventas corporativas Fax Centralita	02 481 92 88 02 481 91 19 sin cargo: 0800 16884 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00
Bermuda	Asistencia general	1-800-342-0671
Bolivia	Asistencia general	sin cargo: 800-10-0238



<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
<b>Brasil</b> Código internacional: 00 Código de país: 55 Código de ciudad: 51	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a> Servicio al cliente, soporte técnico Fax de soporte técnico Fax de atención al cliente Ventas	0800 90 3355 51 481 5470 51 481 5480 0800 90 3390
<b>Brunei</b> Código de país: 673	Soporte técnico al cliente (Penang, Malasia) Servicio al cliente (Penang, Malasia) Ventas (Penang, Malasia)	604 633 4966 604 633 4949 604 633 4955
<b>Canadá (North York, Ontario)</b> Código internacional: 011	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido AutoTech (soporte técnico automatizado) Atención al cliente (desde fuera de Toronto) Atención al cliente (desde Toronto) Soporte técnico al cliente Ventas (ventas directas desde fuera de Toronto) Ventas (ventas directas desde Toronto) Ventas (gobierno federal, instituciones educativas y sanitarias) Ventas (cuentas principales) TechFax	sin cargo: 1-800-433-9014 sin cargo: 1-800-247-9362 sin cargo: 1-800-326-9463 416 758-2400 sin cargo: 1-800-847-4096 sin cargo: 1-800-387-5752 416 758-2200 sin cargo: 1-800-567-7542 sin cargo: 1-800-387-5755 sin cargo: 1-800-950-1329
<b>Chile (Santiago)</b> Código de país: 56 Código de ciudad: 2	Ventas, servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1230-020-4823

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
China (Xiamén) Código de país: 86 Código de ciudad: 592	Sitio Web de soporte técnico: <a href="http://support.ap.dell.com/china">support.ap.dell.com/china</a> Correo electrónico de soporte técnico: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a> Fax de soporte técnico	818 1350
	Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas	sin cargo: 800 858 2437
	Soporte técnico para cuentas corporativas	sin cargo: 800.8582333
	Experiencia del cliente	sin cargo: 800 858 2060
	Particulares y pequeñas empresas	sin cargo: 800 858 2222
	División de cuentas preferentes	sin cargo: 800 858 2062
	Grandes cuentas corporativas GCP	sin cargo: 800 858 2055
	Grandes cuentas corporativas: cuentas clave	sin cargo: 800 858 2628
	Grandes cuentas corporativas: norte	sin cargo: 800 858 2999
	Grandes cuentas corporativas: norte (instituciones gubernamentales y educativas)	sin cargo: 800 858 2955
	Grandes cuentas corporativas: este	sin cargo: 800 858 2020
	Grandes cuentas corporativas: este (instituciones gubernamentales y educativas)	sin cargo: 800 858 2669
	Equipo de cola de grandes cuentas corporativas	sin cargo: 800 858 2572
	Grandes cuentas corporativas: sur	sin cargo: 800 858 2355
	Grandes cuentas corporativas: oeste	sin cargo: 800 858 2811
	Grandes cuentas corporativas: recambios	sin cargo: 800 858 2621
<b>Colombia</b>	Asistencia general	980-9-15-3978
Corea (Seúl) Código internacional: 001 Código de país: 82 Código de ciudad: 2	Soporte técnico Ventas Servicio al cliente (Seúl, Corea) Servicio al cliente (Penang, Malasia)	sin cargo: 080-200-3800 sin cargo: 080-200-3600 sin cargo: 080-200-3800
	Fax	604 633 4949
	Centralita	2194-6202 2194-6000
<b>Costa Rica</b>	Asistencia general	0800-012-0435

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Dinamarca (Copenhague) Código internacional: 00 Código de país: 45	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): den_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): den_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com	
	Soporte técnico	7023 0182
	Atención al cliente (relacional)	7023 0184
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	3287 5505
	Centralita (relacional)	3287 1200
	Centralita de fax (relacional)	3287 1201
	Centralita (particulares y pequeñas empresas)	3287 5000
	Centralita de fax (particulares y pequeñas empresas)	3287 5001
<b>Dominica</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6821
<b>Ecuador</b>	Asistencia general	sin cargo: 999-119

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
EE.UU. (Austin, Texas) Código internacional: 011 Código de país: 1	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido	sin cargo: 1-800-433-9014
	AutoTech (ordenadores portátiles y de escritorio)	sin cargo: 1-800-247-9362
	<b>Consumidor</b> (particular y de oficina)	
	Soporte técnico al cliente	sin cargo: 1-800-624-9896
	Servicio al cliente	sin cargo: 1-800-624-9897
	Servicio y soporte técnico de DellNet™	sin cargo: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Soporte técnico para aplicaciones de software	sin cargo: 1-800-433-9005
	Programa de compras de empleados (EPP) (servicio al cliente y soporte técnico)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Sitio Web de servicios financieros: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>	
	Servicios financieros (arrendamiento/préstamo)	sin cargo: 1-877-577-3355
	Servicios financieros (cuentas preferentes de Dell [DPA])	sin cargo: 1-800-283-2210
	<b>Empresas</b>	
	Servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-822-8965
	<b>Público</b> (instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias)	
	Servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-234-1490
	Programa de compras de empleados (EPP) (servicio al cliente y soporte técnico)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Ventas de Dell	sin cargo: 1-800-289-3355 o sin cargo: 1-800-879-3355
	Tienda de productos de ocasión de Dell (ordenadores reacondicionados de Dell)	sin cargo: 1-888-798-7561
	Ventas de software y periféricos	sin cargo: 1-800-671-3355
	Ventas de recambios	sin cargo: 1-800-357-3355
	Ventas de servicio y garantía extendidos	sin cargo: 1-800-247-4618
	Fax	sin cargo: 1-800-727-8320
	Servicios de Dell para personas con problemas de audición o de habla	sin cargo: 1-877-DELLTY (1-877-335-5889)

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
El Salvador	Asistencia general	01-899-753-0777
España (Madrid) Código internacional: 00 Código de país: 34 Código de ciudad: 91	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emailldell/">support.euro.dell.com/es/es/emailldell/</a> <b>Particulares y pequeñas empresas</b> Soporte técnico Atención al cliente Ventas Centralita Fax <b>Corporativo</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Fax	902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 118 546 91 722 92 00 91 722 95 83
Finlandia (Helsinki) Código internacional: 990 Código de país: 358 Código de ciudad: 9	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:fin_support@dell.com">fin_support@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_support@dell.com">Nordic_support@dell.com</a> Soporte técnico Fax de soporte técnico Atención relacional al cliente Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Fax Centralita	09 253 313 60 09 253 313 81 09 253 313 38 09 693 791 94 09 253 313 99 09 253 313 00

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Francia (París) (Montpellier) Código internacional: 00 Código de país: 33 Códigos de ciudad: (1) (4)	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/ <b>Particulares y pequeñas empresas</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Centralita (llamadas desde fuera de Francia) Ventas Fax Fax (llamadas desde fuera de Francia) <b>Corporativo</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Ventas Fax	    0825 387 270 0825 823 833 0825 004 700 04 99 75 40 00 0825 004 700 0825 004 701 04 99 75 40 01  0825 004 719 0825 338 339 01 55 94 71 00 01 55 94 71 00 01 55 94 71 01
<b>Granada</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Guatemala</b>	Asistencia general	1-800-999-0136
<b>Guyana</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609
<b>Hong Kong</b> Código internacional: 001 Código de país: 852	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™) Asistencia técnica (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™) Servicio al cliente (problemas no técnicos de posventa) Ventas Grandes cuentas corporativas HK Grandes cuentas corporativas GCP HK	296 93188 296 93191 800 93 8291 sin cargo: 800 96 4109 sin cargo: 800 96 4108 sin cargo: 800 90 3708
<b>Islas Caimán</b>	Asistencia general	1-800-805-7541
<b>Islas Turcas y Caicos</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Islas Vírgenes Americanas</b>	Asistencia general	1-877-673-3355

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Islas Vírgenes (Reino Unido)	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6820
India	Soporte técnico	1600 33 8045
	Ventas	1600 33 8044
<b>Irlanda (Cherrywood)</b>	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 16	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Código de país: 353	Soporte técnico para Irlanda	1850 543 543
Código de ciudad: 1	Soporte técnico en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 908 0800
	Atención al cliente (usuarios particulares)	01 204 4095
	Atención al cliente para pequeñas empresas	01 204 4444
	Atención al cliente en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativo	01 204 4003
	Ventas para Irlanda	01 204 4444
	Ventas en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax de ventas	01 204 0144
	Fax	01 204 5960
	Centralita	01 204 4444





<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Japón (Kawasaki)	Sitio Web: support.jp.dell.com	
Código internacional: 001	Soporte técnico (servidores)	sin cargo: 0120-1984-98
Código de país: 81	Soporte técnico fuera de Japón (servidores)	81-44-556-4162
Código de ciudad: 44	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	sin cargo: 0120-1982-26
	Soporte técnico fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Soporte técnico (Dell Precision™, Optiplex™ y Latitude™)	sin cargo: 0120-1984-33
	Soporte técnico fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44-556-3894
	Servicio de pedidos automatizado las 24 horas del día	044-556-3801
	Atención al cliente	044-556-4240
	División de ventas corporativas (hasta 400 empleados)	044-556-1465
	Ventas de la división de cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044-556-3433
	Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)	044-556-3430
	Ventas públicas (organismos gubernamentales, instituciones educativas e instituciones sanitarias)	044-556-1469
	Segmento global de Japón	044-556-3469
	Usuario individual	044-556-1760
	Servicio Faxbox	044-556-3490
	Centralita	044-556-4300
<b>Latinoamérica</b>	Soporte técnico al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4093
	Servicio al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3619
	Fax (soporte técnico y servicio al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3883
	Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4397
	Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4600
		ó 512 728-3772

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Luxemburgo Código internacional: 00 Código de país: 352	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: tech_be@dell.com Soporte técnico (Bruselas, Bélgica) Ventas a particulares y pequeñas empresas (Bruselas, Bélgica) Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica) Atención al cliente (Bruselas, Bélgica) Fax (Bruselas, Bélgica) Centralita (Bruselas, Bélgica)	02 481 92 88 sin cargo: 080016884 02 481 91 00 02 481 91 19 02 481 92 99 02 481 91 00
Macao Código de país: 853	Soporte técnico Servicio al cliente (Penang, Malasia) Ventas	sin cargo: 0800 582 604 633 4949 sin cargo: 0800 581
Malasia (Penang) Código internacional: 00 Código de país: 60 Código de ciudad: 4	Soporte técnico Servicio al cliente Ventas Ventas corporativas	sin cargo: 1 800 888 298 04 633 4949 sin cargo: 1 800 888 202 sin cargo: 1 800 888 213
México Código internacional: 00 Código de país: 52	Soporte técnico al cliente Ventas Servicio al cliente Principal	001-877-384-8979 ó 001-877-269-3383 50-81-8800 ó 01-800-888-3355 001-877-384-8979 ó 001-877-269-3383 50-81-8800 ó 01-800-888-3355
Montserrat	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6822

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Nueva Zelanda Código internacional: 00 Código de país: 64	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com Particulares y pequeñas empresas Gobierno y empresas Ventas Fax	0800 446 255 0800 444 617 0800 441 567 0800 441 566
Nicaragua	Asistencia general	001-800-220-1006
Noruega (Lysaker) Código internacional: 00 Código de país: 47	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): nor_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): nor_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com Soporte técnico Atención relacional al cliente Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Centralita Centralita de fax	671 16882 671 17514 23162298 671 16800 671 16865

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Países Bajos (Amsterdam) Código internacional: 00 Código de país: 31 Código de ciudad: 20	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/nl/nl/emailldell/">support.euro.dell.com/nl/nl/emailldell/</a> Soporte técnico <b>Particulares/pequeñas y medianas empresas</b> Fax de particulares/pequeñas y medianas empresas Atención al cliente para particulares/pequeñas y medianas empresas <b>Corporativo</b> Fax corporativo Atención al cliente corporativo	020 674 45 00 020 674 55 00 020 674 47 75 020 674 42 00 020 674 50 00 020 674 47 79 020 674 43 25
<b>Países del sudeste asiático y Pacífico</b>	Soporte técnico, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)	604 633 4810
<b>Panamá</b>	Asistencia general	001-800-507-0962
<b>Perú</b>	Asistencia general	0800-50-669
<b>Polonia (Varsovia)</b> Código internacional: 011 Código de país: 48 Código de ciudad: 22	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:pl_support@dell.com">pl_support@dell.com</a> Teléfono de servicio al cliente Atención al cliente Ventas Fax de servicio al cliente Fax con recepción en oficina Centralita	57 95 700 57 95 999 57 95 999 57 95 806 57 95 998 57 95 999
<b>Portugal</b> Código internacional: 00 Código de país: 35	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emailldell/">support.euro.dell.com/es/es/emailldell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas Fax	800 834 077 800 300 415 ó 800 834 075 800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412 ó 121 422 07 10 121 424 01 12

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Puerto Rico	Asistencia general	1-800-805-7545
Reino Unido (Bracknell)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Sitio Web de atención al cliente: <a href="http://dell.co.uk/lca/customerservices">dell.co.uk/lca/customerservices</a>	
Código de país: 44	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Código de ciudad: 1344	Soporte técnico (cuentas corporativas, preferentes y PAD de más de 1.000 empleados)	0870 908 0500
	Soporte técnico (directo/PAD y general)	0870 908 0800
	Atención al cliente para cuentas globales	01344 373 185
		6 01344 373 186
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativo	0870 908 0500
	Atención al cliente para cuentas preferentes (de 500 a 5.000 empleados)	01344 373 196
	Atención al cliente para la administración central	01344 373 193
	Atención al cliente para instituciones gubernamentales locales e instituciones educativas	01344 373 199
	Atención al cliente para instituciones sanitarias	01344 373 194
	Ventas para particulares y pequeñas empresas	0870 907 4000
	Ventas corporativas/sector público	01344 860 456
República Checa (Praga)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>	
Código de país: 420	Soporte técnico	02 22 83 27 27
Código de ciudad: 2	Atención al cliente	02 22 83 27 11
	Fax	02 22 83 27 14
	TechFax	02 22 83 27 28
	Centralita	02 22 83 27 11
República Dominicana	Asistencia general	1-800-148-0530
San Cristóbal y Nevis	Asistencia general	sin cargo: 1-877-441-4731
San Vicente y Las Granadinas	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Santa Lucía	Asistencia general	1-800-882-1521
Singapur (Singapur)	Soporte técnico	sin cargo: 800 6011 051
Código internacional: 005	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
Código de país: 65	Ventas	sin cargo: 800 6011 054
	Ventas corporativas	sin cargo: 800 6011 053
Sudáfrica (Johannesburgo)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 09/091	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a> Soporte técnico	011 709 7710
Código de país: 27	Atención al cliente	011 709 7707
Código de ciudad: 11	Ventas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralita	011 709 7700
Suecia (Upplands Vasby)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:swe_support@dell.com">swe_support@dell.com</a>	
Código de país: 46	Correo electrónico de asistencia (Latitude e Inspiron): <a href="mailto:Swe-nbk_kats@dell.com">Swe-nbk_kats@dell.com</a>	
Código de ciudad: 8	Correo electrónico de asistencia (OptiPlex): <a href="mailto:Swe_kats@dell.com">Swe_kats@dell.com</a>	
	Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_server_support@dell.com">Nordic_server_support@dell.com</a>	
	Soporte técnico	08 590 05 199
	Atención relacional al cliente	08 590 05 642
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	08 587 70 527
	Soporte técnico del programa de compras de empleados (EPP)	20 140 14 44
	Fax de soporte técnico	08 590 05 594
	Ventas	08 590 05 185

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Suiza (Ginebra) Código internacional: 00 Código de país: 41 Código de ciudad: 22	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:swisstech@dell.com">swisstech@dell.com</a> Correo electrónico para particulares, pequeñas empresas y clientes corporativos de habla francesa: <a href="http://support.euro.dell.com/ch/fr/emailldell/">support.euro.dell.com/ch/fr/emailldell/</a> Soporte técnico a particulares y pequeñas empresas Soporte técnico corporativo Atención al cliente (particulares y pequeñas empresas) Atención al cliente corporativo Fax Centralita	0844 811 411 0844 822 844 0848 802 202 0848 821 721 022 799 01 90 022 799 01 01
Tailandia Código internacional: 001 Código de país: 66	Soporte técnico Servicio al cliente (Penang, Malasia) Ventas	sin cargo: 0880 060 07 604 633 4949 sin cargo: 0880 060 09
Taiwán Código internacional: 002 Código de país: 886	Soporte técnico (ordenadores portátiles y de escritorio) Soporte técnico (servidores) Ventas  Ventas corporativas	sin cargo: 00801 86 1011 sin cargo: 0080 60 1256 sin cargo: 0080 651 228 ó 0800 33 556 sin cargo: 0080 651 227 ó 0800 33 555
Trinidad/Tobago	Asistencia general	1-800-805-8035
Uruguay	Asistencia general	sin cargo: 000-413-598-2521
Venezuela	Asistencia general	8001-3605

## Información sobre normativas

Una interferencia electromagnética (EMI, Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada al espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio u otro servicio de seguridad o perjudica seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Los servicios de radiocomunicaciones incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radares, control de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS, Personal Communication Services). Estos servicios autorizados, junto con emisores no intencionados como dispositivos digitales, incluidos los ordenadores, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility) es la capacidad de los componentes de un equipo electrónico de funcionar juntos correctamente en el entorno electrónico. Aunque este ordenador se ha diseñado y ajustado para cumplir los límites de emisión electromagnética establecidos por la agencia reguladora, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias con servicios de comunicaciones por radio, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, intente corregirlas mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Cambie la ubicación del ordenador con respecto al receptor.
- Aleje el ordenador del receptor.
- Enchufe el ordenador a otra toma de forma que el ordenador y el receptor se hallen en circuitos derivados diferentes.

Si es necesario, póngase en contacto con un representante del soporte técnico de Dell o con un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Para obtener más información sobre normativas, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* incluido con el ordenador. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 52.



## Información de la NOM (sólo para México)

La información siguiente se refiere a los dispositivos descritos en este documento de acuerdo con los requisitos de la normativa oficial mexicana (NOM):

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Enviar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñón de los Baños 15520 México, D.F.
Número de modelo:	PP04L
Voltaje de alimentación:	100-240 V CA
Frecuencia:	50-60 Hz
Consumo eléctrico:	1,5 A
Voltaje de salida:	20 V CC
Corriente de salida:	3,5 A

# Garantías limitadas y política de devolución

Los productos de hardware de la marca Dell comprados en EE. UU. o Canadá tienen una garantía limitada de 90 días (sólo para EE. UU.), un año, dos años, tres años o cuatro años. Para determinar cuál es su garantía, consulte la factura entregada con los productos de hardware. En las secciones siguientes se describen las garantías limitadas y la política de devolución para EE. UU., las garantías limitadas y la política de devolución para Canadá, y la garantía del fabricante para Latinoamérica y el Caribe.

## Garantía limitada para EE. UU.

### ¿Qué cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada cubre los defectos de materiales y mano de obra en los productos de hardware de la marca Dell adquiridos por el usuario final, incluidos los dispositivos periféricos como los monitores, los teclados, los dispositivos de puntero (ratones) y los dispositivos inalámbricos de la marca Dell.

### ¿Qué no cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre lo siguiente:

- El software, incluidos el sistema operativo y el software añadidos a los productos de hardware de la marca Dell a través del sistema de integración de fábrica, software de terceros o la recarga de software.
- Productos y accesorios que no son de la marca Dell.
- Problemas derivados de:
  - Causas externas, como por ejemplo, accidente, abuso, uso incorrecto o problemas con la alimentación eléctrica.
  - Asistencia técnica no autorizada por Dell.
  - Inobservancia de las instrucciones del producto durante el uso de éste.
  - Omisión de las instrucciones del producto o del mantenimiento preventivo necesario.
  - Problemas causados por el uso de accesorios, piezas o componentes no suministrados por Dell.
- Productos cuyas etiquetas de servicio o números de serie faltan o han sido modificados.
- Productos por los que no se ha pagado a Dell.

**ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS A LOS QUE PUEDEN AÑADIRSE OTROS DERECHOS, QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO (O DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA). LA RESPONSABILIDAD DE DELL POR FUNCIONAMIENTO INCORRECTO O DEFECTOS EN EL HARDWARE ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE ESTABLECE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS, EN CUANTO A LA DURACIÓN, AL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA REFLEJADO EN LA FACTURA. DESPUÉS DE DICHO PERIODO NO SERÁ APLICABLE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.**

DELL NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD MÁS ALLÁ DE LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES POR DAÑOS, POR PRODUCTOS NO DISPONIBLES PARA SU USO O POR PÉRDIDA DE DATOS O SOFTWARE. LA RESPONSABILIDAD DE DELL NO SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE EN CONCEPTO DEL PRODUCTO OBJETO DE LA RECLAMACIÓN. ÉSTE ES EL IMPORTE MÁXIMO DEL QUE DELL SE RESPONSABILIZA.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

### ¿Durante cuánto tiempo es válida esta garantía limitada?

Esta garantía limitada será válida durante el periodo de tiempo indicado en la factura, excepto en el caso de que la garantía limitada de las baterías Dell dure sólo un año y que la garantía limitada de las lámparas de los proyectores Dell dure sólo noventa días. La fecha de inicio de validez de la garantía limitada es la fecha de la factura. El periodo de garantía no se extiende si Dell repara o sustituye un producto o cualquier pieza cubiertos por la garantía. Dell puede modificar la disponibilidad de garantías limitadas, según considere adecuado, pero sin que ningún cambio sea retroactivo.

### ¿Qué debe hacer el cliente si necesita servicio bajo garantía?

Antes de que finalice la garantía, llame al número de Dell correspondiente que figura en la tabla siguiente. Deberá facilitar el número de etiqueta de servicio o número de pedido de Dell.

<b>Consumidores particulares:</b>	
Soporte técnico	1-800-624-9896
Servicio al cliente	1-800-624-9897
<b>Consumidores particulares que compraron a través de un programa de compras de empleados:</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
<b>Cientes particulares y de pequeñas empresas</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-456-3355
<b>Cientes de empresas medianas, grandes o globales, clientes de instituciones sanitarias y distribuidores autorizados (VAR, value-added reseller):</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
<b>Cientes de instituciones gubernamentales y educativas:</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-234-1490
<b>Memoria de la marca Dell</b>	1-888-363-5150

## ¿Qué hará Dell?

**Durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año del resto de garantías limitadas:** durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año del resto de garantías limitadas, Dell reparará cualquier producto de hardware Dell devuelto cuyo material o mano de obra sean defectuosos. Si no es posible reparar el producto, éste será reemplazado por otro producto equiparable nuevo o restaurado.

Cuando se ponga en contacto con Dell, se le proporcionará un número de autorización para devolución de material que deberá adjuntar en la devolución. Debe devolver los productos a Dell en su embalaje original o uno equivalente, a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Dell le devolverá los productos reparados o sustituidos. Dell realizará la devolución a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío del producto a portes debidos.

Si Dell determina que el producto no está cubierto por la garantía, se le notificará e informará de las alternativas de servicio disponibles con las correspondientes tarifas.

**NOTA:** antes de enviar los productos a Dell, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Borre cualquier información confidencial, de propiedad o personal, y extraiga todos los dispositivos extraíbles, como por ejemplo, disquetes, CD o PC Card. Dell no se hace responsable de ninguna información confidencial, de propiedad o personal, de la pérdida o daño de los datos, ni de la pérdida o daños en dispositivos extraíbles.

**Durante el resto de años:** durante el periodo restante de la garantía limitada, Dell reemplazará cualquier pieza defectuosa por otra pieza nueva o restaurada, si lo considera necesario. Cuando se ponga en contacto con Dell para solicitar una pieza de repuesto, deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito válido. No se realizará ningún cargo en la tarjeta por la pieza de repuesto si la pieza original se devuelve en un plazo de treinta días posteriores al envío de la pieza de repuesto por parte de Dell. Si Dell no ha recibido la pieza original al cabo de treinta días, se cargará en la tarjeta de crédito el precio estándar en vigor de dicha pieza.

Dell realizará el envío de la pieza a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío de la pieza a portes debidos. Dell incluirá un contenedor de envío a portes pagados con cada pieza de repuesto para que sea utilizado en la devolución a Dell de la pieza sustituida.

**NOTA:** antes de reemplazar las piezas, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Dell no se hace responsable de la pérdida o daño de los datos.

## ¿Qué ocurre si se ha adquirido un contrato de servicio?

Si el contrato de servicio in situ es con Dell, el servicio in situ se le proporcionará conforme a los términos y condiciones del contrato de servicio in situ. Si desea ver detalles sobre cómo obtener el servicio, consulte dicho contrato.

Si efectuó a través de Dell un contrato de servicio con terceros, consulte dicho contrato para obtener detalles sobre cómo obtener el servicio.

## ¿Cómo reparará Dell el producto?

Dell utiliza piezas nuevas o restauradas de diversos fabricantes al realizar reparaciones bajo garantía y al fabricar piezas y sistemas de repuesto. Las piezas y sistemas restaurados son piezas o sistemas que han sido devueltos a Dell, algunos de los cuales no han sido nunca utilizados por los clientes. Dell examina y prueba la calidad de todas las piezas y sistemas. Las piezas y sistemas de repuesto están cubiertos durante el periodo restante de la garantía limitada del producto adquirido.

## ¿Qué debe hacer el cliente si no está satisfecho?

Dell se enorgullece de su buen servicio al cliente. Si no está satisfecho con el servicio que ha recibido bajo esta garantía limitada, no dude en informarnos de sus reclamaciones. La mejor manera de resolver los problemas relativos a la garantía limitada es mediante la cooperación. Si no se siente satisfecho después de estas conversaciones, el arbitraje es la manera más expeditiva de resolver cualquier problema. Por lo tanto, **CUALQUIER RECLAMACIÓN, DISPUTA O CONTROVERSI (POR CONTRATO, AGRAVIO O DE ALGÚN OTRO MODO, YA SEA PASADO, PRESENTE O FUTURO, INCLUIDOS ESTATUTARIO, DERECHO COMÚN, AGRAVIO INTENCIONADO Y RECLAMACIONES EQUITATIVAS) CONTRA DELL**, derivada o relacionada con la presente garantía limitada, su interpretación o el incumplimiento, terminación o validez de la misma, los acuerdos que resulten de esta garantía limitada (incluidos, hasta el máximo permitido por la ley aplicable, acuerdos con terceras partes), la publicidad de Dell, o cualquier compra relacionada, **DEBERÁ RESOLVERSE DE FORMA EXCLUSIVA Y DEFINITIVA POR MEDIO DE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR EL FORO NACIONAL DE ARBITRAJE (NAF)** de acuerdo con su código de procedimiento en vigor (disponible en la dirección de Internet [www.arb-forum.com/](http://www.arb-forum.com/) o en el número de teléfono 1-800-474-2371). El arbitraje se limitará exclusivamente a la disputa o controversia entre el cliente y Dell. La decisión derivada del arbitraje será final y vinculante para ambas partes, y deberá acatarse como si fuera una sentencia de un tribunal de la jurisdicción competente. Se puede obtener información y enviar reclamaciones al NAF a la siguiente dirección: P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405. Esta disposición sólo es válida para clientes particulares y clientes que hayan efectuado su compra a través de un programa de compras de empleados. No es válida para clientes de empresas pequeñas, medianas, grandes y globales, ni de instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias.

## ¿Es posible transferir la garantía limitada?

Las garantías limitadas de sistemas pueden transferirse si el propietario actual transfiere la propiedad del sistema y notifica dicha transferencia a Dell para su registro. La garantía limitada de la memoria de la marca Dell no se puede transferir. Para registrar la transferencia, vaya al siguiente sitio Web de Dell:

- Si es un cliente particular, vaya a [www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm);
- Si es un cliente de una empresa pequeña, mediana, grande o global, vaya a [www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic\\_ccare\\_nav\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm);
- Si es un cliente de una institución gubernamental, educativa o sanitaria, o un cliente particular que ha realizado su compra a través de un programa de compras para empleados, vaya a [www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm).

Si no dispone de acceso a Internet, llame a su representante de atención al cliente o al número de teléfono 1-800-624-9897.

## **Política de devolución “Satisfacción total” (sólo para EE. UU.)**

Dell valora la relación con el cliente y desea asegurarse de que éste está satisfecho con su compra. Por ello, ofrece una política de devolución “Satisfacción total” para la mayoría de los productos que el usuario final compra directamente a Dell. De acuerdo con esta política, el usuario puede devolver los productos Dell que ha comprado directamente a Dell para obtener un abono o un reembolso del precio de adquisición pagado, excepto gastos de envío, manipulación y reaprovisionamiento, según se indica:

- **Productos y accesorios de hardware nuevos:** todos los productos de hardware, accesorios, piezas y software nuevos sin abrir, todavía dentro del paquete sellado, excepto los productos más adelante enumerados, pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. Para devolver software de aplicaciones o un sistema operativo instalados por Dell, es necesario devolver el ordenador completo. En el caso de los productos no defectuosos comprados a través de la división Dell Software and Peripherals por clientes de las divisiones de pequeñas y medianas empresas de Dell se aplica una política de devolución diferente. Estos productos pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura, pero se deducirá un quince por ciento (15%) de cargo por reaprovisionamiento del importe de abono o reembolso. La política de devolución “Satisfacción total” y la política de devolución de la división Software and Peripherals no se aplican a los productos de almacenamiento Dell | EMC, a los productos de la marca EMC ni al software corporativo.
- **Productos de hardware y piezas reparados o restaurados de la marca Dell:** todos los productos de almacenamiento y servidor de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. El resto de productos de hardware y piezas de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de catorce días a partir de la fecha de la factura.

Si desea devolver algún producto, escriba un mensaje de correo electrónico o llame al servicio al cliente de Dell para recibir un número de autorización para devolución con abono durante el periodo de política de devolución aplicable al producto que desea devolver. Es necesario obtener un número de autorización para devolución con abono para devolver el producto. Consulte “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 109 (o [www.dell.com/us/en/gen/contact.htm](http://www.dell.com/us/en/gen/contact.htm)) para buscar la información de contacto adecuada para obtener asistencia técnica.

Debe enviar los productos a Dell en un plazo de cinco días a partir de la fecha en que Dell le facilite el número de autorización para devolución con abono. Asimismo, debe devolver los productos, que deben encontrarse como nuevos, a Dell en el embalaje original, junto con cualquier dispositivo, documentación y todos los objetos incluidos en el envío original, pagar los portes y asegurarlos, o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío.

## **Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe)**

### **Garantía**

Dell Computer Corporation (“Dell”) garantiza al usuario final, de acuerdo con las provisiones siguientes, que los productos de hardware de su marca, adquiridos por el usuario final a una empresa de Dell o a un distribuidor de Dell autorizado en Latinoamérica o el área del Caribe, no presentan defectos de materiales, de mano de obra ni de diseño que afecten a su utilización normal, durante un periodo de un año desde la fecha original de la compra. Los productos sobre los que se hagan reclamaciones fundadas serán reparados o reemplazados, a discreción de Dell, sin coste alguno para el usuario. Todas las piezas extraídas de los productos reparados pasarán a ser propiedad de Dell. Dell utiliza piezas nuevas y reparadas de diversos fabricantes para efectuar reparaciones y fabricar productos de repuesto.

## Exclusiones

Esta garantía no se aplica a defectos que son resultado de una instalación, uso o mantenimiento incorrectos o inadecuados, acciones o modificaciones realizadas por el usuario final o por terceras personas no autorizadas, daños accidentales o voluntarios, o deterioro normal por el uso.

## Cómo realizar una reclamación

En Latinoamérica o el área del Caribe, para realizar reclamaciones se debe contactar con un punto de venta de Dell durante el periodo cubierto por la garantía. El usuario final debe proporcionar siempre el comprobante de compra e indicar el nombre y la dirección de la tienda, la fecha de la compra, el modelo y el número de serie, el nombre y la dirección del cliente, así como los detalles de los síntomas y la configuración en el momento de la anomalía, incluidos el software y los dispositivos periféricos utilizados. De lo contrario, Dell puede rechazar la reclamación de la garantía. Si se diagnostica un defecto cubierto por la garantía, Dell efectuará las reparaciones y pagará el flete terrestre, así como el seguro de ida y vuelta desde el centro de reparación o sustitución de Dell. El usuario final deberá asegurarse de que el producto defectuoso esté disponible para su recogida, debidamente acondicionado en el embalaje original o en otro de las mismas características de protección, y de que incluya la información señalada anteriormente y el número de devolución suministrado por Dell al usuario final.

## Derechos legales y limitación

Dell no ofrece ninguna otra garantía ni realiza ninguna declaración equivalente aparte de las establecidas anteriormente. Esta Garantía sustituye todas las otras garantías, hasta el máximo permitido por la ley. En ausencia de legislación aplicable, esta Garantía será el único y exclusivo recurso del usuario final contra Dell o cualquiera de sus filiales, y ni Dell ni sus filiales se harán responsables de la pérdida de beneficios o contratos, ni de ningún otro tipo de pérdida indirecta derivada de negligencia, incumplimiento del contrato o similar.

**Esta garantía no supone menoscabo de, ni afecta a, los derechos legales preceptivos del usuario final frente a cualquier derecho derivado de otros contratos formalizados por el usuario final con Dell o cualquier otro vendedor.**

### Dell World Trade LP

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, Estados Unidos

### Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/

Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)

Avenida Industrial Belgraf, 400

92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

### Dell Computer de Chile Ltda

Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,

Providencia, Santiago - Chile

### Dell Computer de Colombia Corporation

Carrera 7 #115-33 Oficina 603

Bogotá, Colombia

### Dell Computer de México SA de CV

Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso

Col. Lomas Altas

11950 México, D.F.

# Declaración de garantía de Intel® únicamente para procesadores Pentium® y Celeron® (sólo para EE. UU. y Canadá)

## Intel's Three Year Limited Warranty

### Limited Warranty

Intel warrants that its family of Pentium® and Celeron® processors, if properly used and installed, will be free from defects in materials and workmanship and will substantially conform to Intel's publicly available specifications for a period of three (3) years after the date the Pentium or Celeron processor was purchased (whether purchased separately or as part of a computer system).

If the Pentium or Celeron processor, which is the subject of this Limited Warranty, fails during the warranty period for reasons covered by this Limited Warranty, Intel, at its option, will:

- REPAIR the Pentium or Celeron processor by means of hardware and/or software; OR
- REPLACE the Pentium or Celeron processor with another Pentium or Celeron processor; OR
- if Intel is unable to repair or replace the particular Pentium or Celeron processor,
- REFUND the then-current value of the Pentium or Celeron processor.

THIS LIMITED WARRANTY, AND ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY EXIST UNDER STATE LAW, APPLY ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PENTIUM OR CELERON PROCESSOR, OR PENTIUM OR CELERON PROCESSOR-BASED COMPUTER AND LAST ONLY FOR AS LONG AS SUCH PURCHASER CONTINUES TO OWN THE PROCESSOR.

### Extent of Limited Warranty

Intel does not warrant that your Pentium or Celeron processor will be free from design defects or errors known as "errata." Current characterized errata are available upon request. This limited warranty is for purchasers in the United States and Canada only. The limited warranty does not cover any costs relating to removal or replacement of any Pentium or Celeron processors that are soldered or otherwise permanently affixed to your system's motherboard.

This limited warranty does not cover damages due to external causes, including accident, problems with electrical power, usage not in accordance with product instructions, misuse, neglect, alteration, repair, improper installation, or improper testing.

### How to Obtain Warranty Service

To obtain warranty service for your Pentium or Celeron processor, you may contact your computer system manufacturer in accordance with its instructions, or you may contact Intel.

To request warranty service from Intel, you should call Intel at 1-800-628-8686 during the warranty period during normal business hours (Pacific Time), excluding holidays. Please be prepared to provide:

- (1) your name, address, and telephone numbers;
- (2) proof of purchase;
- (3) this limited warranty card;
- (4) a description of the computer system including the brand and model; and
- (5) an explanation of the problem.

[Note: The Customer Service Representative may need additional information from you depending on the nature of the problem.]

The replacement processor is warranted under this written warranty and is subject to the same limitations and exclusions for the remainder of the original warranty period or one (1) year, whichever is longer.

### WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

THESE WARRANTIES REPLACE ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INTEL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES BEYOND THOSE STATED HERE. INTEL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE LIMITED WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME LAWS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

### LIMITATIONS OF LIABILITY

INTEL'S RESPONSIBILITY UNDER THIS, OR ANY OTHER WARRANTY, IMPLIED OR EXPRESS, IS LIMITED TO REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND, AS SET FORTH ABOVE. THESE REMEDIES ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR ANY BREACH OF WARRANTY. INTEL IS NOT RESPONSIBLE FOR INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, AND ANY COSTS OF RECOVERING, REPROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH A SYSTEM CONTAINING YOUR PENTIUM PROCESSOR. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THE LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.



**Intel Pentium® and Celeron® Processors are backed by a three-year limited warranty.  
Please refer to the reverse side of this card for complete warranty details.**

**Intel's Commitment to Quality**

Intel is committed to producing the highest quality processors available. That's why we have hundreds of people dedicated to continuously improve our design, manufacturing, and testing technology.

We put every one of our Pentium® and Celeron® processors through a rigorous battery of tests during the design and manufacturing processes.

To verify that the new chip will correctly run the software written for Intel Architecture processors, a team of Intel engineers is dedicated to compatibility testing. In a state-of-art lab, this group runs an extensive set of operating systems, applications, network tests and stress tests repeatedly to ensure that the processor is compatible with representative software.

Just as importantly, we work with hardware and software companies in the computer industry to ensure that our processors are compatible with their products.

Additionally, a sampling of Intel processors are subjected to a rigorous "burn-in" test whereby the chip is operated at higher-than-normal temperatures and voltages. During this burn-in period, the processor experiences the equivalent of weeks of normal usage. These units are monitored for failures as part of our ongoing quality assurance process.

As a result, today's microprocessors from Intel are among the most reliable components in computers.

**What are "Errata"?**

Exhaustive product testing can highlight differences between the actual behavior of the microprocessor and its specifications. Sometimes the discrepancies are caused by a design defect or error, which we call errata. Rigorous validation identifies most errata during the development of the processor, but we do detect additional errata during the life cycle of a microprocessor.

When an erratum is identified, our engineers work to characterize it and find a solution. We work with system designers and software developers to ensure that the discrepancy does not affect their products. If necessary, special software or hardware solutions (sometimes known as "work arounds") are implemented in the system design to prevent computer users from encountering the problem. Errata may then be corrected in future revisions of the microprocessor.

No microprocessor is perfect, and Intel recognizes that some consumers want to know about any errata, whether or not the errata affect them. Intel makes documentation of all characterized Pentium and Celeron processor errata publicly available through our Technical Documentation Service.

*At Intel, our goal is to make every computer user satisfied with his or her Pentium or Celeron processor. Should you have any questions, comments or concerns about your Intel microprocessor, please call us at 1-800-628-8686.*

©1997, 1998 Intel Corporation. All rights reserved.

# Índice

## A

- acondicionadores de línea, 47
- alimentación
  - apagar el ordenador, 39
  - dispositivos de protección, 46
  - solucionar problemas, 52
- altavoces
  - descripción, 21
  - solucionar problemas, 57
  - vista del sistema, 21
- apagar el ordenador, 39
- archivo de ayuda
  - acceder, 52

## B

- batería
  - descripción, 29
  - extraer, 86
  - instalar, 86
  - vista del sistema, 29
- bloqueo, 69
- bloqueo de la batería
  - descripción, 28
  - vista del sistema, 28
- botón de alimentación
  - descripción, 22
  - vista del sistema, 22

- botones de la superficie táctil
  - descripción, 20
  - vista del sistema, 20
- buscar soluciones, 50

## C

- Cambio rápido de usuario, 40
- caracteres
  - no esperados, 65
- cerrar el sistema, 39
- cerrar la sesión, 39
- conector de módem
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26
- conector de red
  - descripción, 23
  - vista del sistema, 23
- conector de vídeo
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26
- conector USB
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26
- conectores de audio
  - descripción, 23
  - vista del sistema, 23

- conexión a Internet
  - configurar, 34
  - información, 33
  - opciones, 33
- controladores
  - reinstalar, 72, 80
- copiar CD
  - cómo copiar un CD, 37
  - información general, 35
  - sugerencias útiles, 36
- correo electrónico
  - solucionar problemas, 70

## E

- encender el ordenador, 38
- escáner
  - solucionar problemas, 62
- especificaciones, 98

## G

- garantía, 129

## I

- impresora
  - cable, 29
  - conectar, 29
  - configurar, 29
  - paralelo, 29
  - solucionar problemas, 59
  - USB, 31
- indicadores de estado
  - del dispositivo, 21
  - descripción, 21
- indicadores de estado del teclado
  - descripción, 20
  - vista del sistema, 20
- instrucciones de devolución, 108
- instrucciones de seguridad, 9

## M

- memoria
  - añadir, 87
- mensajes de error, 54
- minitarjeta PCI, módem y cubierta del módulo de memoria
  - descripción, 29
  - vista del sistema, 29
- módem
  - reinstalar controladores, 74
  - solucionar problemas, 60

## O

- ordenador
  - bloqueo, 69
  - especificaciones, 98
- ordenador dañado
  - prueba, 71
- ordenador mojado, 70

## P

- pantalla
  - descripción, 19
  - solucionar problemas, 55
  - vista del sistema, 19
- pasador de liberación de la batería
  - descripción, 28
  - vista del sistema, 28
- PC Card
  - solucionar problemas, 62
- política de soporte técnico, 107
- programas
  - bloqueo, 69
  - no responde, 69
  - solucionar problemas, 69
- punto de restauración
  - crear, 78

## R

- RAM. Véase memoria
- ranura para cable de seguridad
  - descripción, 24
  - vista del sistema, 24
- ranura para PC Card
  - descripción, 24
  - vista del sistema, 24
- red
  - configurar en Windows XP, 33
  - reinstalar controladores, 74
  - solucionar problemas, 68
- reinstalar controladores, 80
- rejillas de ventilación
  - descripción, 27
  - vista del sistema, 27
- restaurar sistema, 77, 80
  - utilizar el asistente, 78

## S

- SAI, 48
- seguro de la pantalla
  - descripción, 19
  - vista del sistema, 19
- sistemas de alimentación ininterrumpida
  - Véase SAI

- software
  - reinstalar software, 80
  - solucionar problemas, 69, 76
- solución de problemas
  - bloqueo de un programa, 69
  - caracteres no esperados, 65
  - el ordenador se ha caído
    - o está dañado, 71
  - información, 50
  - la unidad de CD-RW
    - deja de grabar, 67
  - no se puede guardar
    - en un disquete, 65
  - ordenador mojado, 70
  - pantalla, 55
  - pantalla azul, 69
  - problemas con el correo electrónico, 70
  - problemas con el teclado externo, 64
  - problemas con la alimentación, 52
  - problemas con la PC Card, 62
  - problemas con la red, 68
  - un programa no responde, 69
- superficie táctil, 45
  - descripción, 20
  - personalizar, 46
  - solucionar problemas, 63
  - vista del sistema, 20
- supresores de sobrevoltaje, 47

## T

- tarjeta de módem
  - añadir, 91
- teclado
  - caracteres no esperados, 65
  - descripción, 22
  - métodos abreviados, 43
  - numérico, 42
  - solucionar problemas, 64-65
  - vista del sistema, 22
- teclado externo
  - solucionar problemas, 64
- transferir información
  - a un sistema nuevo, 32

## U

- unidad de CD-RW
  - solucionar problemas, 67
- unidad de disco duro
  - descripción, 21
  - prevenir daños, 94
  - vista del sistema, 21
  - volver a colocar, 93
- unidad de disquete
  - descripción, 24
  - solucionar problemas, 65
  - vista del sistema, 24

- unidad óptica fija
  - descripción, 25
  - vista del sistema, 25

- unidades
  - solucionar problemas, 65
- utilidades
  - reinstalar, 72

## V

- vídeo
  - solucionar problemas, 55
- vista del sistema, 21
- vistas del sistema
  - inferior, 25
  - lateral derecha, 24
  - lateral izquierda, 22
  - posterior, 25

## W

- Windows XP
  - Centro de ayuda
    - y soporte técnico, 52
  - Volver al controlador anterior, 75

